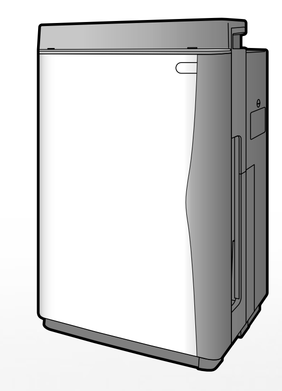


Humidifying air purifier **Floor Standing Type**

Ururu Air Purifier

OPERATION MANUAL



English
Deutsch
Français
Nederlands
Español
Italiano
Ελληνικά
Portugues
Русский

MODEL

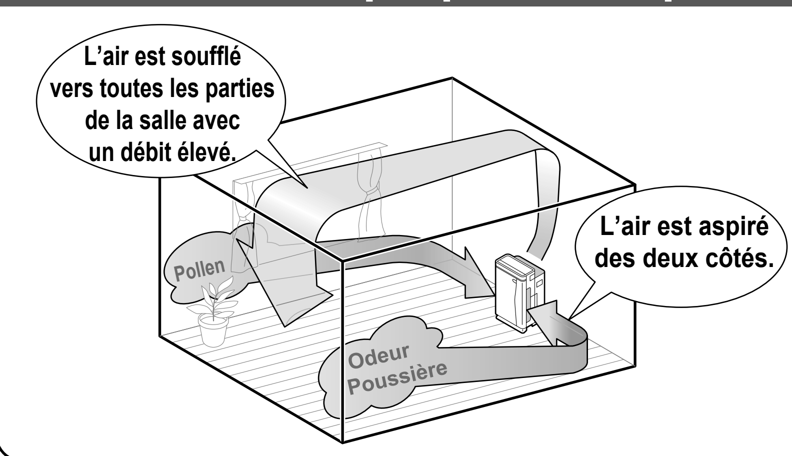
MCK75JVM-K

Caractéristiques

Désodorisation	La capacité de décomposition puissante de la décharge de streamer élimine fiablement les substances responsables des mauvaises odeurs de la fumée de cigarette, du formaldéhyde, etc.
Capture de la poussière	Le débit d'air élevé capture efficacement les particules de pollen, de poussière domestique, etc.
Humidification	La salle est humidifiée rapidement par l'humidification grâce au "Système de vaporisation du débit d'air élevé".

À propos de la décharge de streamer.................... **La décharge de streamer décompose efficacement les odeurs et les gaz nocifs en produisant des électrons rapides à forte puissance d'oxydation dans le purificateur d'air. (Les électrons rapides étant produits et absorbés à l'intérieur de l'appareil, la sécurité est totale.) Lorsque l'appareil fonctionne, la décharge de streamer émet un chuintement; ceci n'est pas une anomalie de l'appareil. En outre, selon les conditions d'utilisation, le volume ou la hauteur du son produit peut varier; ceci n'est pas non plus une anomalie de l'appareil.**

À propos de la purification d'air

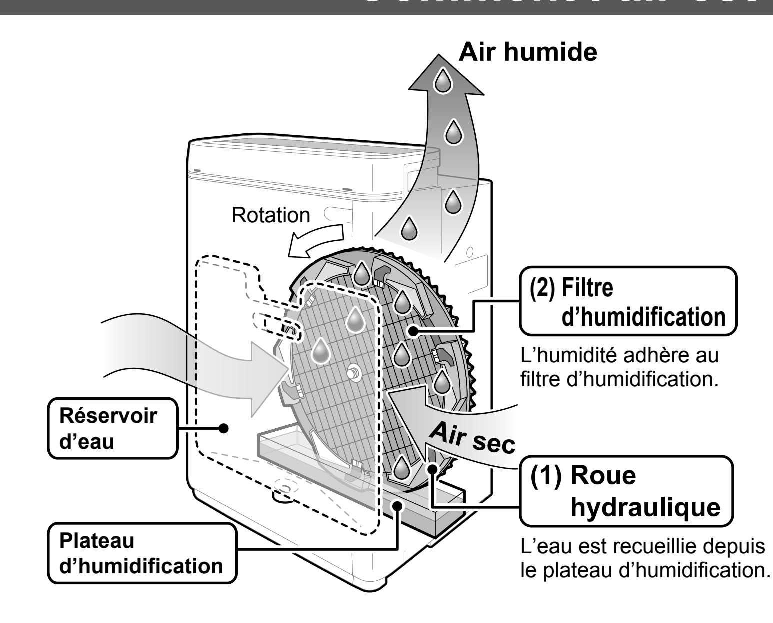


L'aspiration puissante du débit d'air élevé capture les particules de poussière, de pollen, etc.
La décharge de streamer décompose le formaldéhyde et les odeurs.

• La capacité de purification augmente en même temps que le débit d'air.

Efficace contre le pollen
Grâce au débit d'air élevé, même les particules de pollen qui tendent à se déposer facilement en raison de leur grandeur sont capturées rapidement.

Comment l'air est humidifié



Adoption du système de vaporisation

Ce système permet de vaporiser l'eau par un souffle d'air.



• Les vapeurs et le brouillard sont invisibles à l'œil nu.
• La capacité d'humidification augmente en même temps que le débit d'air.

Système de fourniture d'eau par roue hydraulique
La roue hydraulique recueille l'eau en l'élevant seulement lorsque c'est nécessaire, et le filtre d'humidification n'est pas immergé dans l'eau. Ce système spécifique conserve la bonne propreté du filtre d'humidification et empêche toute formation de moisissures.

• Comme l'eau est fournie du réservoir d'eau au plateau d'humidification, il est possible qu'un son soit audible; ceci n'est pas une anomalie de l'appareil.

LISEZ TOUT D’ABORD

PRÉPARATIFS AVANT L’UTILISATION

UTILISATION

ENTRETIEN et NETTOYAGE

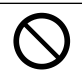
DÉPANNAGE

Précautions pour la sécurité

- Avant d'utiliser l'appareil, lisez ces Précautions pour la sécurité afin d'assurer une utilisation correcte.
- Les précautions mentionnées dans le présent manuel sont classées selon les deux types suivants. Tous deux contiennent d'importantes informations pour la sécurité; veuillez donc toujours bien les respecter.

	Une manipulation incorrecte risque d'entraîner des blessures graves ou même mortelles.		Une manipulation incorrecte risque d'entraîner des blessures ou des dommages matériels. Dans certains cas, les conséquences peuvent être graves.

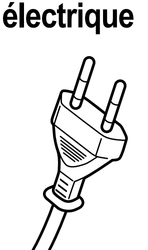
- Les icônes utilisées dans ce manuel ont la signification suivante.

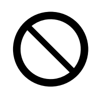
	Ne jamais faire.		Veiller à bien suivre les instructions.		Débrancher le cordon d'alimentation.		Ne pas approcher du feu.
	Ne pas démonter.		Ne pas toucher avec les mains mouillées.		Ne pas mouiller.		

- Après avoir lu ce manuel, conservez-le à portée de main pour que les utilisateurs puissent s'y référer ultérieurement.

AVERTISSEMENT

Fiche et cordon d'alimentation électrique





- **Utilisez uniquement une alimentation électrique de 220 - 240 V.**
  Toute autre type d'alimentation électrique risque de causer un incendie ou une électrocution.
- **Veillez à ne pas endommager, reconstruire, plier excessivement, tirer, tordre ou utiliser le cordon d'alimentation électrique en tas. Veiller aussi à ne pas placer d'objets lourds sur le cordon d'alimentation électrique et à ne pas le pincer.**
  Un cordon d'alimentation électrique endommagé risque de causer un incendie ou une électrocution.
- **N'utilisez pas l'appareil si la fiche ou le cordon d'alimentation électrique est endommagé ou s'il ne s'insère pas fermement dans la prise de courant.**
  Une fiche ou un cordon endommagé ou peu fermement inséré risque de causer un incendie en raison d'un court-circuit, ou une électrocution.
- **N'utilisez pas l'appareil au-delà des limites de puissance nominale de la prise électrique ou du dispositif de branchement.**
  Si la puissance nominale de plusieurs prises de courant est dépassée, un incendie risquera d'être causé par une surchauffe.
- **N'insérez pas ou ne retirez pas la fiche du cordon d'alimentation pour mettre l'appareil sur MARCHE/ARRÊT.**
  Toute manipulation abusive risque de causer une électrocution ou un incendie en raison d'une surchauffe.



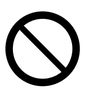
- **Insérez la fiche du cordon d'alimentation dans la prise, bien à fond jusqu'à la base.**
  Toute connexion incomplète risque de causer une électrocution ou un incendie en raison d'une surchauffe.
- **Éliminez périodiquement la poussière ou les autres impuretés adhérant à la fiche du cordon d'alimentation à l'aide d'un chiffon sec.**
  Tout défaut d'isolation causé par l'humidité ou autre risque de causer un incendie.
- **Arrêtez d'utiliser l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation électrique si un phénomène anormal tel qu'une odeur de brûlé est produit.**
  Toute utilisation continue de l'appareil dans des conditions de fonctionnement anormales risque de causer une électrocution ou un incendie en raison d'une surchauffe.
  Adressez-vous à l'atelier de service.
- **Si le cordon d'alimentation électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, par son atelier de service ou par des techniciens qualifiés, afin d'éviter tout risque d'accident.**
  Un cordon endommagé risque de causer une électrocution ou un incendie en raison d'une surchauffe.



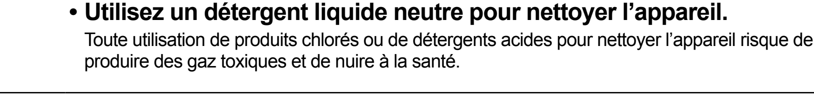
- **Avant de nettoyer ou de déplacer l'appareil, éteignez-le et débranchez le cordon d'alimentation électrique de la prise de courant.**
  Toute manipulation de l'appareil branché et en cours de fonctionnement risque de causer une électrocution ou des blessures.

AVERTISSEMENT

Unité principale



- **N'utilisez pas l'appareil à un endroit contenant des particules d'huile telle que de l'huile de machine en suspension dans l'air.**
  L'huile en suspension dans l'air risque de causer des fissures, une électrocution ou une inflammation.
- **N'utilisez pas l'appareil à un endroit contenant des vapeurs d'huile abondantes, dans une cuisine par exemple, des gaz inflammables ou corrosifs, ou des particules métalliques.**
  Dans un tel endroit, un incendie ou des dommages matériels risqueraient de s'ensuivre.
- **Veillez à ne pas approcher les doigts ou des objets des orifices d'entrée d'air, des orifices de sortie d'air et des autres orifices.**
  Toute manipulation incorrecte risque de causer une électrocution, des blessures ou des dommages.
- **Ne mouillez pas l'orifice de sortie d'air ou le cadre de l'appareil.**
  Tout contact avec de l'eau risque de causer un incendie ou une électrocution.
- **N'utilisez pas de produits inflammables, tels que des laques pour cheveux, des insecticides, etc., à proximité de l'appareil. N'essuyez pas l'appareil avec de la benzine ou du diluant.**
  De tels produits risquent de causer des fissures, une électrocution ou une inflammation.
- **Utilisez un détergent liquide neutre pour nettoyer l'appareil.**
  Toute utilisation de produits chlorés ou de détergents acides pour nettoyer l'appareil risque de produire des gaz toxiques et de nuire à la santé.





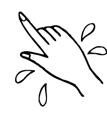
- **N'approchez pas de cigarettes, d'encens ou de flammes vives à proximité de l'appareil.**
  Les flammes vives risquent de causer un incendie.



- **Veillez à ne pas démonter, reconstruire ou réparer l'appareil vous-même.**
  Toute manipulation incorrecte risque de causer un incendie, une électrocution ou des blessures.
  Adressez-vous à l'atelier de service.



- **N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées.**
  Tout contact avec de l'eau risque de causer une électrocution.



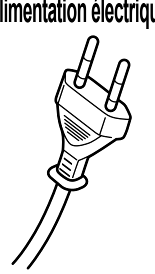


- **N'utilisez pas l'appareil à un endroit très humide tel qu'une salle de bains, ou à un endroit soumis à des changements brusques de température tel qu'une enceinte de réfrigération.**
  Toute utilisation dans de tels endroits inadéquats risque de causer une électrocution ou des dommages.



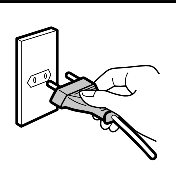
PRÉCAUTION

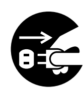
Fiche et cordon d'alimentation électrique





- **Pour débrancher l'appareil, tirez le cordon d'alimentation électrique par sa fiche, et non le cordon lui-même.**
  Si vous tirez le cordon d'alimentation électrique lui-même, vous risquez de causer un incendie ou une électrocution en raison d'un court-circuit.



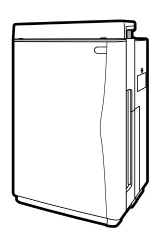


- **Avant de laisser l'appareil inutilisé pendant une longue période, débranchez le cordon d'alimentation électrique de la prise de courant.**
  Si l'isolation est dégradée, une électrocution, une fuite de courant ou un incendie risqueront de s'ensuivre.

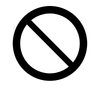
Précautions pour la sécurité

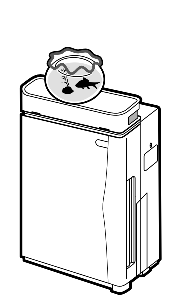
⚠ PRÉCAUTION


Unité principale



- **N’utilisez pas l’appareil à un endroit exposé aux rayons directs du soleil, à la pluie ou au vent.**
  Toute surchauffe ou tout contact avec de l’eau risque de causer un incendie ou une électrocution.
- **N’utilisez pas l’appareil à un endroit chaud, par exemple à proximité de radiateurs.**
  Une température élevée risque de décolorer ou de déformer l’appareil.
- **N’obstruez pas les orifices d’entrée d’air ou de sortie d’air avec des vêtements, des chiffons, des rideaux, etc.**
  Les adhésions de peluches risqueraient de boucher le conduit d’air et de causer une surchauffe et un incendie.
- **N’utilisez pas l’appareil sur un sol instable.**
  Si l’appareil bascule, de l’eau risquera de se renverser, de mouiller les meubles ou de causer un incendie ou une électrocution.
  Si l’appareil tombe, remettez-le immédiatement en position verticale.
- **N’utilisez pas l’appareil à un endroit où des produits chimiques sont manipulés.**
  Les produits pharmaceutiques ou les diluants (qui se trouvent dans les hôpitaux, les usines, les laboratoires d’essai, les salons de beauté, les laboratoires de développement photographique, etc.) risquent d’abîmer les pièces mécaniques, et de causer des fuites d’eau pouvant mouiller les meubles, etc.





- **N’utilisez pas de poudres telles que des produits cosmétiques à proximité de l’appareil.**
  Tout contact avec des poudres risque de causer une électrocution ou des dommages.
- **N’utilisez pas l’appareil dans des endroits trop étroits tels que des placards.**
  La mauvaise ventilation risque de causer une surchauffe et un incendie.
- **N’exposez pas des plantes ou des animaux aux courants d’air directs de l’appareil.**
  Toute exposition excessive aux courants d’air risque d’avoir des effets négatifs.
- **Placez les bocaux à poissons, les vases et les autres récipients d’eau suffisamment loin de l’appareil.**
  Toute infiltration d’eau dans l’appareil risque de causer une électrocution, un incendie ou des dommages.
- **Évitez de monter, de vous asseoir ou de vous appuyer sur l’appareil.**
  Si l’appareil tombe ou se renverse, vous risquerez d’être blessé.
- **Ne retirez pas le filtre en plaçant l’appareil sur son côté.**
  Une telle manipulation risquerait de faciliter la pénétration de poussière, et de causer un incendie ou une électrocution.
  De l’eau risquerait aussi de se renverser hors de l’appareil et de causer des dommages.
- **Ne retirez pas le flotteur ou le polystyrène expansé du flotteur.**
  Ceci empêcherait l’humidification.
- **Ne retirez pas la cartouche à ions argentés.**
  Ceci supprimerait les effets antibactériens, anti-moisissures et anti-envasement.

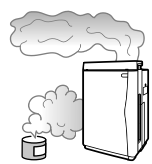


- **Aérez régulièrement la salle lorsque vous utilisez l’appareil conjointement avec des appareils de combustion.**
  Une aération inadéquate risque de causer une intoxication à l’oxyde de carbone.
  Cet appareil n’élimine pas l’oxyde de carbone.
- **Changez l’eau du réservoir quotidiennement avec de l’eau fraîche du robinet quand vous effectuez l’humidification, et nettoyez régulièrement l’intérieur de l’appareil pour qu’il soit toujours bien propre.**
  Si vous ne nettoyez pas l’appareil, des moisissures et des bactéries risqueront de proliférer en raison de l’encrassement et des dépôts, et de produire des mauvaises odeurs. Selon leur état physique, certaines personnes peuvent être hypersensibles et subir une détérioration de leur santé.
  • Dans un tel cas, consultez un médecin.
- **Avant de déplacer l’appareil, éteignez-le et jetez l’eau du réservoir d’eau et du plateau d’humidification.**
  Si de l’eau fuit ou se renverse hors du réservoir d’eau ou du plateau d’humidification, elle risquera de mouiller les meubles ou de causer une électrocution ou une fuite de courant.
- **Cet appareil n’est pas conçu pour être utilisé par des personnes ayant des handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou par des personnes qui ne savent pas comment le faire fonctionner, sauf si ces personnes sont surveillées ou dirigées par des personnes responsables pour pouvoir utiliser l’appareil en toute sécurité. Gardez l’appareil hors de portée des enfants pour vous assurer qu’ils ne joueront pas avec l’appareil.**
- **Débranchez l’appareil lors des opérations de remplissage et de nettoyage.**
  Toute manipulation de l’appareil branché risque de causer une électrocution ou des dommages.

PRÉCAUTION

Autres	**• Si vous utilisez l’appareil en présence d’animaux domestiques, veillez à ce que ceux-ci n’urinent pas sur l’appareil ou qu’ils ne mordillent pas le cordon d’alimentation électrique.** Ceci risquerait de causer une électrocution ou un incendie. Si des animaux domestiques ont maltraité l’appareil, éteignez-le, débranchez le cordon d’alimentation électrique et adressez-vous à l’atelier de service. **• N’utilisez pas d’appareils de combustion à des endroits exposés directement aux courants d’air de l’orifice de sortie d’air.** Toute combustion incomplète de l’appareil de combustion risque de causer une intoxication à l’oxyde de carbone, etc. **• Avant d’utiliser des fumigènes insecticides en intérieur, éteignez l’appareil pour éviter que les produits chimiques soient aspirés par l’appareil.** Comme les produits chimiques s’accumulent dans l’appareil, certaines personnes peuvent être hypersensibles en raison de leur état physique, et subir une détérioration de leur santé.





Français

Précautions pour l’utilisation

- **Placez les téléviseurs, les radios, les chaînes stéréo, les horloges radio et les fils d’antenne à au moins 2m de l’appareil.**
  Des interférences risqueraient d’affecter les images et le son. Ceci concerne aussi les téléphones sans fil, les microphones sans fil et les autres appareils qui émettent des ondes électriques faibles.
  (Toutefois, des interférences audio peuvent se produire même au-delà de 2m, selon la force des ondes électriques. La réception sera particulièrement gênée si vous utilisez des antennes en intérieur; placez donc les antennes suffisamment loin pour que le bruit ne soit pas capté.)
- **N’utilisez pas l’appareil au voisinage de ventilateurs de cuisine ou de hottes de cuisinière.**
  Sinon, la durée de service du préfiltre et du filtre plissé sera réduite, ce qui risque de causer des dommages.
- **N’utilisez pas l’appareil pour conserver des œuvres d’art, des documents académiques, etc., ou pour des applications commerciales ou autres applications spéciales.**
  Sinon, les objets conservés risqueront d’être détériorés.
- **Fixez correctement les pièces après avoir nettoyé l’appareil.**
  Toute utilisation de l’appareil avec des pièces telles que les filtres retirées risque de causer des dommages.
- **Utilisez uniquement de l’eau du robinet.**
  En général, l’eau du robinet contient du chlore qui empêche la prolifération des bactéries.
- **N’ajoutez pas les liquides suivants dans le réservoir d’eau.**
  Eau chaude à 40°C ou plus, huiles aromatiques, produits chimiques, eau sale, eau contenant des parfums ou des diluants, etc.
  De tels liquides risquent de déformer ou d’endommager l’appareil.
  Eau purifiée, eau à ions alcalins, eau minérale, eau de puits, etc.
  Ces types d’eau risquent de favoriser la prolifération de bactéries.
- **N’humidifiez pas excessivement la salle.**
  Une humidification excessive risque de produire de la condensation et des moisissures dans la salle.
- **Nettoyez régulièrement l’appareil.**
  Nettoyez l’appareil comme indiqué dans la section “ENTRETIEN et NETTOYAGE”. ▶Page 27-38.
  Toute accumulation excessive de crasse risque de produire des moisissures, des mauvaises odeurs ou une diminution de la capacité d’humidification.
- **Faites attention au gel.**
  Jetez l’eau du réservoir d’eau et du plateau d’humidification si vous suspectez une formation de gel.
  Toute utilisation de l’appareil avec de l’eau gelée risque de causer des dommages.
- **Jetez l’eau de l’appareil lorsque l’appareil n’est pas utilisé.**
  Si l’appareil n’est pas utilisé, jetez l’eau du réservoir d’eau et du plateau d’humidification.
  L’encrassement et les dépôts risquent de produire des moisissures et des bactéries qui pourraient dégager des mauvaises odeurs.

Ce produit n’élimine pas les substances nocives (oxyde de carbone, etc.) présentes dans la fumée de cigarette.

Nomenclature et fonctionnement des pièces

Unité principale

Capteur d'odeurs

Capteur de poussière

Capteur d'humidité · Capteur de température

Logement des filtres
Il contient 6 filtres plissés de rechange.

UNITÉ2
(Unité de streamer)

UNITÉ1
(Ioniseur plasma)

Cadre de ionisation

Préfiltre (vert)
Il élimine les grandes particules de poussière.

Protecteur de sécurité

Unité de catalyseur désodorisant
Elle absorbe les odeurs et les gaz nocifs présents dans l'air en utilisant un catalyseur désodorisant (noir), et les décompose par l'action du streamer.

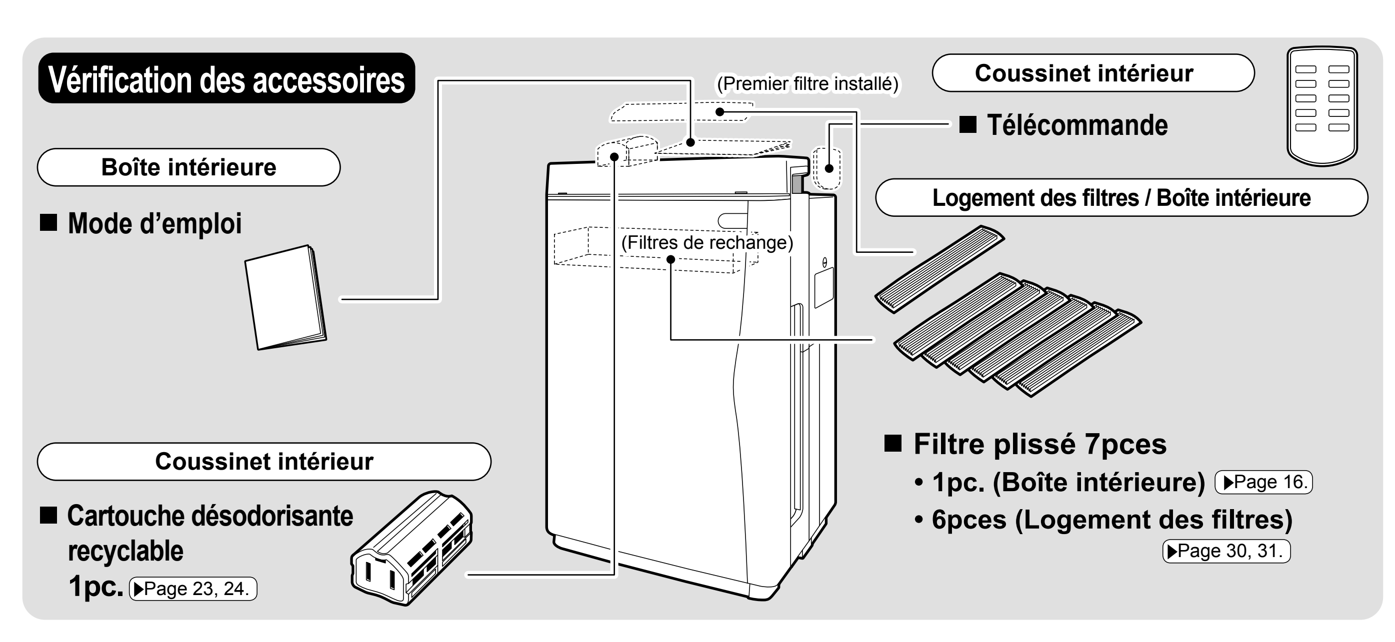
Filtre plissé
(avant: blanc, arrière: bleu)
Il absorbe les particules de poussière en utilisant le principe de l'électricité statique.

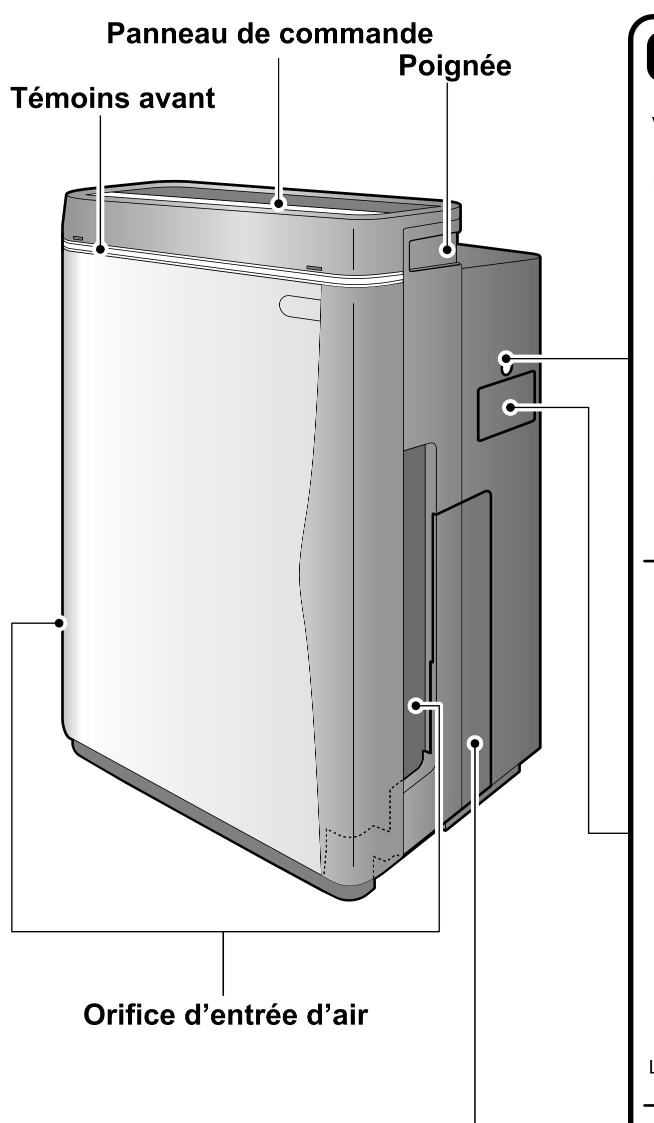
Plaques à polarités opposées

Réservoir d'eau

Fil ionisé (Arrière)
Les petites particules de poussière qui ne sont pas capturées par le préfiltre sont chargées positivement afin de pouvoir être absorbées plus facilement par le filtre plissé chargé négativement.

Panneau avant

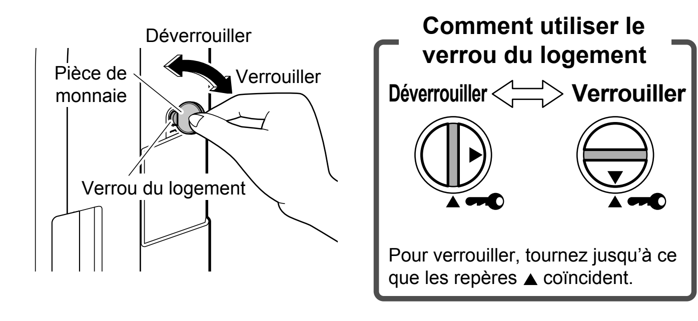




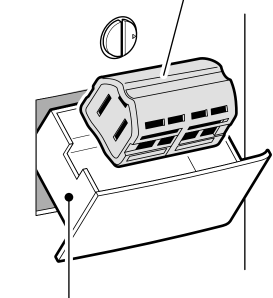
Panneau latéral

Verrou du logement

Il empêche toute ouverture accidentelle du logement de streamer.
Utilisez une pièce de monnaie pour l'ouvrir.

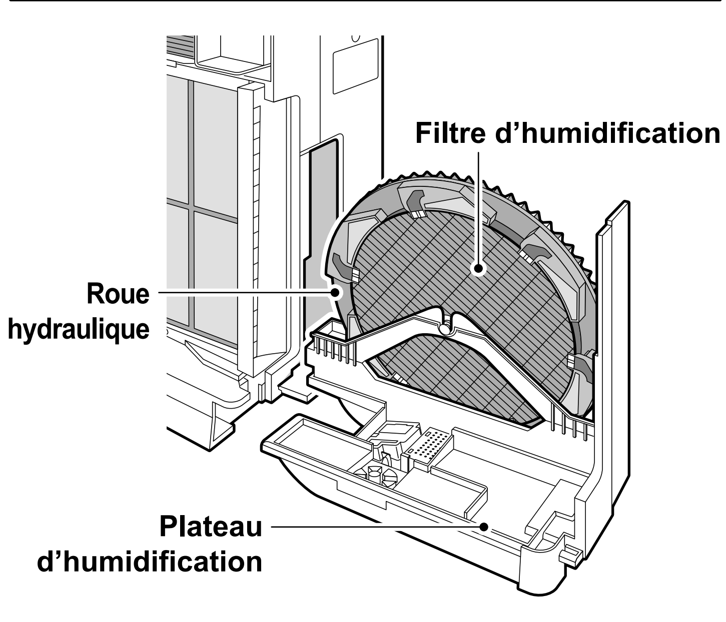


Logement de streamer

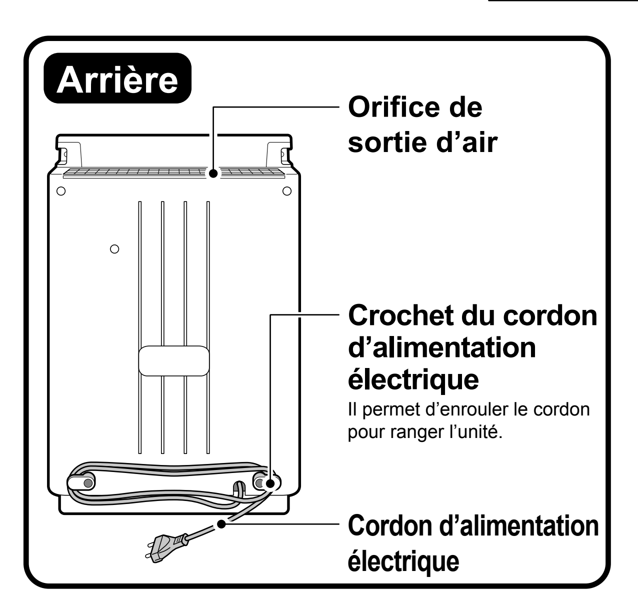


Utilisez ce logement pour régénérer la cartouche désodorisante recyclable.
Insérez la cartouche dans le logement de streamer pour décomposer les odeurs absorbées et permettre la réutilisation.

▶Page 23, 24.



Arrière



Français

Nomenclature et fonctionnement des pièces

Panneau de commande

EMPTY

Témoin d'alimentation en eau

- Si le réservoir d'eau se vide pendant l'opération d'humidification, un bip sonore long retentit 3 fois et ce témoin s'allume.
  L'opération d'humidification s'arrête.
  (L'opération de purification de l'air continue pendant que le témoin d'humidification est allumé.)
- Pour reprendre l'opération d'humidification, ajoutez de l'eau dans le réservoir d'eau, remettez le réservoir d'eau en place et appuyez sur ON/OFF .

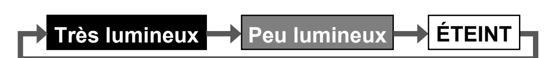
Réglage de la luminosité

Il permet de régler la luminosité de la lampe avant de dormir ou selon vos préférences.
À chaque pression sur la touche, la luminosité des témoins du panneau de commande et des témoins avant change comme suit. ▶Page 13.

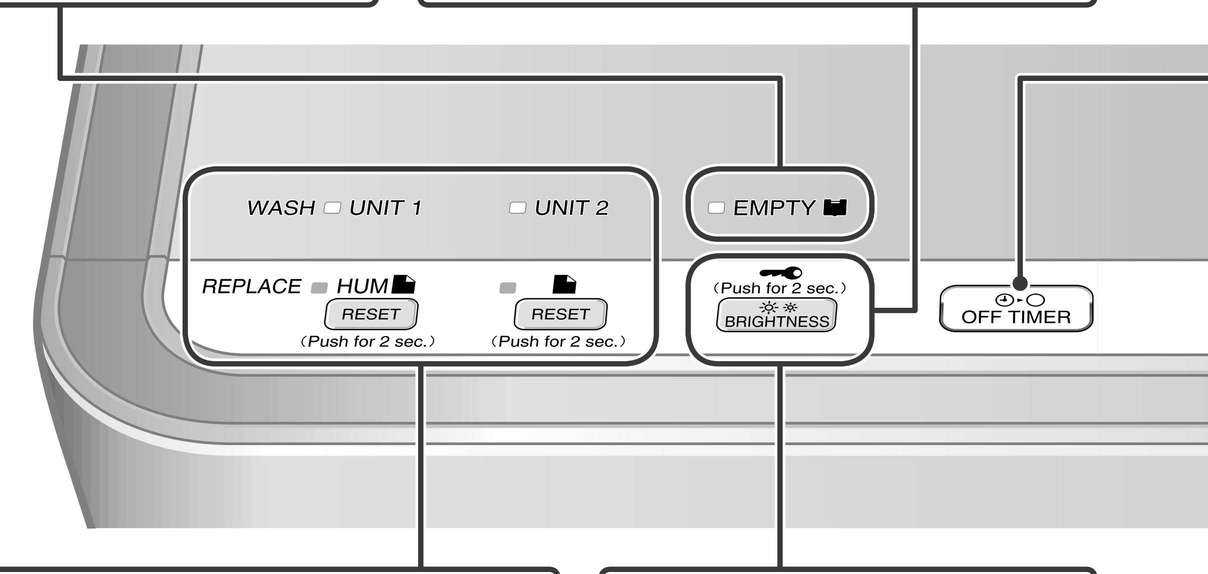
<Témoins du panneau de commande>

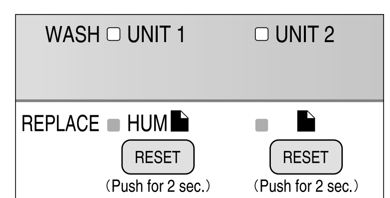


<Témoins avant> ▶Page 11, 12.



- Seuls les témoins avant s'éteignent complètement.





Témoin du filtre d'humidification (HUM)

- Ce témoin s'allume lorsqu'il faut procéder au remplacement du filtre d'humidification. Il clignote si du temps s'écoule sans que le filtre soit changé. ▶Page 37.

  Après avoir remplacé le filtre, maintenez la touche RESET enfoncée pendant 2 secondes environ.
  (Un bip sonore bref retentit puis les témoins s'éteignent.)

Témoin du filtre de purification d'air ( )

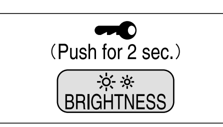
- Ce témoin s'allume lorsqu'il faut procéder au remplacement du filtre plissé. Il clignote si du temps s'écoule sans que le filtre soit changé. ▶Page 30.

  Après avoir remplacé le filtre, maintenez la touche RESET enfoncée pendant 2 secondes environ.
  (Un bip sonore bref retentit puis les témoins s'éteignent.)

Témoin UNITÉ

- UNIT1→Ce témoin s'allume lorsqu'il faut procéder au nettoyage du ioniseur plasma.
- UNIT2→Ce témoin s'allume lorsqu'il faut procéder au nettoyage de l'unité de streamer.

▶Page 33, 34.



Verrou à l'épreuve des enfants

Maintenez la touche BRIGHTNESS enfoncée pendant 2 secondes environ pour engager le verrou à l'épreuve des enfants. (Procédez de même pour annuler le réglage.)
Lorsqu'il est engagé, le verrou à l'épreuve des enfants limite le fonctionnement de l'appareil, afin que celui-ci ne soit pas mis en marche accidentellement par des enfants.

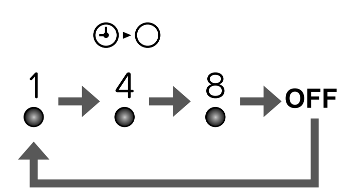
ATTENTION

- La cartouche désodorisante recyclable peut être régénérée même pendant que le verrou à l'épreuve des enfants est engagé.
- Si le panneau avant est retiré pendant que le verrou à l'épreuve des enfants est engagé, l'appareil s'arrête pour des raisons de sécurité et le verrou à l'épreuve des enfants est annulé.

Touche d'ARRÊT DE MINUTERIE

À chaque pression sur cette touche, le temps d'ARRÊT change comme suit.

<Témoins avant>



- Le témoin de réglage de minuterie s'allume selon le temps restant.
- Il est possible de changer le temps réglé pendant que la minuterie fonctionne.

ATTENTION

- Le panneau de commande est recouvert d'une feuille de protection qui le protège contre les rayures. Avant d'utiliser l'appareil, retirez la feuille de protection.
- Si vous ouvrez le panneau avant pendant que l'appareil fonctionne, celui-ci s'arrêtera pour des raisons de sécurité.

■ Si l'appareil fonctionne anormalement pendant l'utilisation

Pendant l'utilisation, si les témoins s'allument par erreur ou que l'appareil ne peut pas être utilisé en raison d'un orage ou pour toute autre raison, débranchez le cordon d'alimentation électrique, attendez au moins 3 secondes, rebranchez le cordon d'alimentation électrique et faites redémarrer l'appareil.

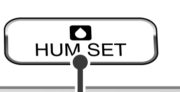
Français

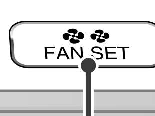
Touche de MARCHE/ARRÊT d'humidification

- À chaque pression sur cette touche, l'opération d'humidification est mis sur marche et arrêt.
- Le témoin s'allume pendant que l'opération d'humidification est en MARCHE.
- L'opération de purification d'air est effectuée pendant que l'opération d'humidification est en cours. (L'opération d'humidification ne peut pas fonctionner indépendamment.)

CONT
HIGH
STD
LOW

HUM ON/OFF







Touche de MARCHE/ARRÊT

Lorsque vous appuyez sur cette touche, l'appareil se met en marche. Lorsque vous appuyez à nouveau, il s'arrête.

Touche de réglage d'humidification

À chaque pression sur cette touche, le réglage d'humidification change comme suit. ▶Page 20.

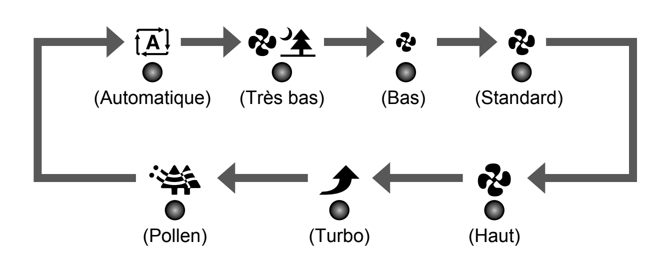
CONT
↑
HIGH
↑
STD
↑
LOW

- Il est impossible de changer le réglage d'humidification pendant que l'opération d'humidification est sur ARRÊT.

Touche de réglage de ventilateur

À chaque pression sur cette touche, le réglage de débit d'air change comme suit. ▶Page 19.

<Témoins avant>



- "A" et "", "", "" ou "" s'allument simultanément en mode automatique.
- Le ventilateur est réglé en mode automatique si le réglage d'humidification HIGH, STD, ou LOW est sélectionné pendant l'opération d'humidification.

Nomenclature et fonctionnement des pièces

Témoins avant

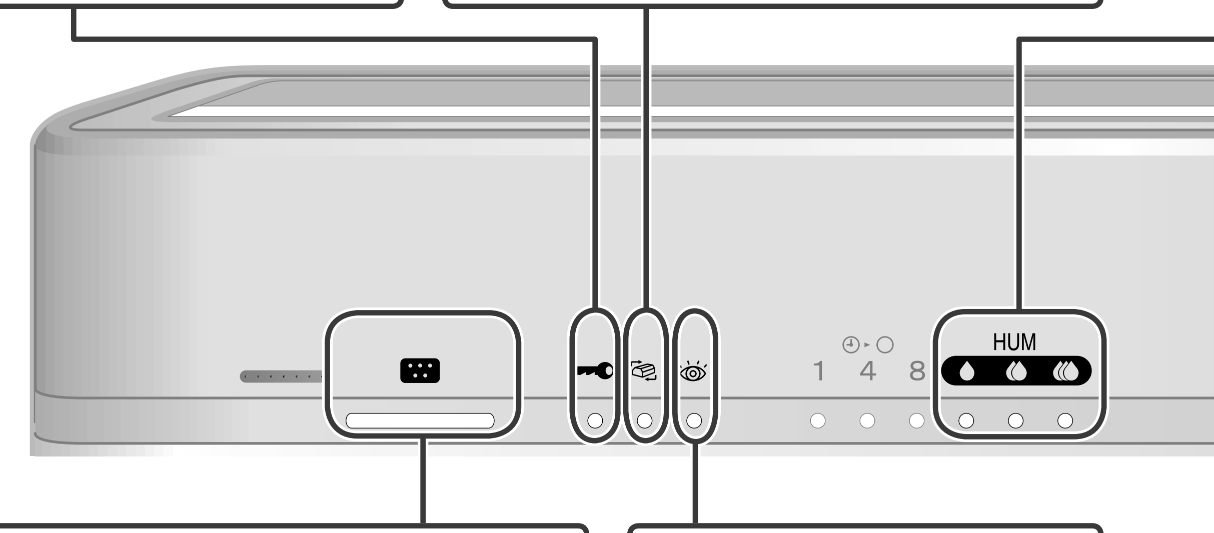
Il est possible que les indications des hygromètres de la salle et du témoin d'indication d'humidité de l'appareil diffèrent.
- La raison en est que les courants d'air causent des variations de température et d'humidité même dans la même salle. Considérez l'indication du témoin d'indication d'humidité comme une simple référence.

Témoin du verrou de contrôle parental

- Ce témoin s'allume pendant que le verrou à l'épreuve des enfants est engagé. Si vous appuyez sur d'autres touches pendant que le témoin est allumé, un bip sonore court retentit 3 fois et les opérations des touches ne sont pas prises en compte.

Témoin de régénération

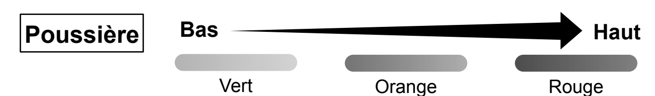
- Ce témoin s'allume pendant que la cartouche désodorisante recyclable est en cours de régénération dans le logement de streamer.
- La régénération s'accomplit en 8 heures.
- La régénération de la cartouche désodorisante recyclable s'enclenche et s'arrête lorsque vous ouvrez et refermez le logement de streamer. ▶Page 24.



Témoin du capteur de poussière

Le capteur de poussière détecte l'état de malpropreté de l'air. Le niveau de malpropreté est indiqué par le témoin du capteur de poussière selon 3 couleurs: vert, orange et rouge.

- Lorsque le témoin est allumé en vert, l'air est propre.



- Dans les cas suivants, le témoin s'allume en vert pendant les 2 premières secondes, quelque soit le niveau de propreté de l'air.
  (1) Opération directement après avoir réglé le panneau avant.
  (2) Opération directement après avoir mis en place la fiche du cordon d'alimentation.
- Si la réaction du capteur de poussière est médiocre, effectuez le réglage de la sensibilité. ▶Page 13.

Types de capteurs et fonctionnement

Capteur de poussière	Détectable	Fumée de cigarette, pollen, mites, poussière domestique, poils d'animaux domestiques, suie de diesel
	Parfois détectable	Vapeur d'eau, vapeur d'huile

Témoin de vérification

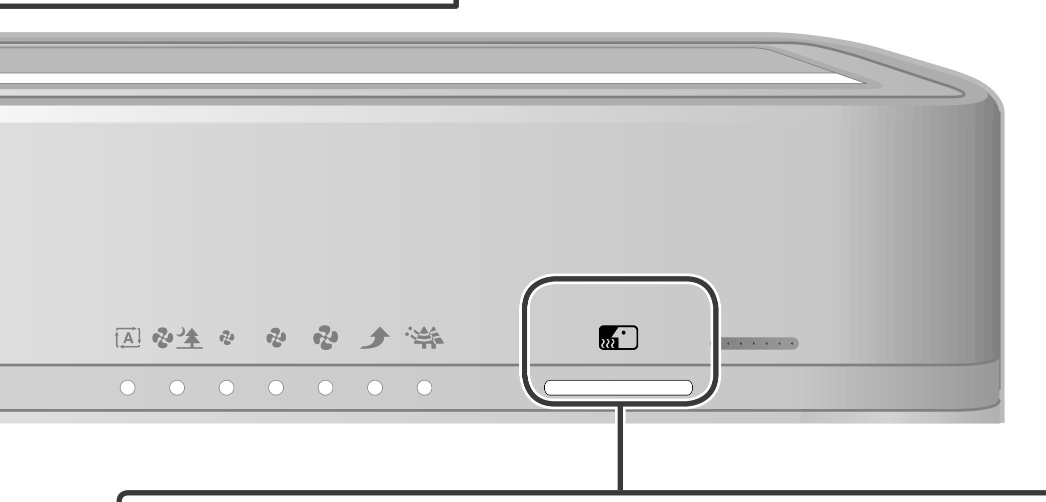
Ce témoin s'allume pour signaler aux utilisateurs qu'il faut procéder au remplacement ou à l'entretien. Vérifiez le panneau de commande pour déterminer la zone à vérifier.
(L'un quelconque des témoins de filtre d'humidification, de filtre de purification d'air, d'UNITÉ1/2, ou d'alimentation en eau s'allume ou clignote en même temps que le témoin de vérification.)
▶Page 25.

Témoin d'indication d'humidité
(À titre de référence seulement)

Ce témoin indique l'humidité de la salle détectée par le capteur d'humidité.

- :Humidité : 40% ou moins
- :Humidité : Environ 50%
- :Humidité : 60% ou plus

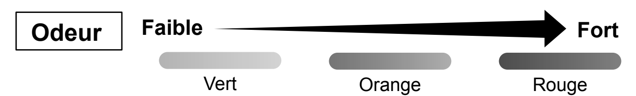
Si l'opération de purification d'air seulement est effectuée par l'appareil, le témoin indique aussi le niveau d'humidité.



Témoin du capteur d'odeurs

Le capteur d'odeurs détecte les changements des odeurs présentes dans l'air. Le niveau des odeurs est indiqué par le témoin du capteur d'odeurs selon 3 couleurs: vert, orange et rouge.

• Lorsque le témoin est allumé en vert, l'air est propre.



- Dans les cas suivants, le témoin s'allume en vert pendant la première 1 minute. Cet état est considéré comme la valeur de référence de sensibilité du capteur d'odeurs.
  (1) Opération directement après avoir réglé le panneau avant.
  (2) Opération directement après avoir mis en place la fiche du cordon d'alimentation.
  (3) Au cas où l'opération est redémarrée.
- Si le niveau d'odeurs reste constant sans augmentation ou diminution, il est possible que le capteur ne détecte pas même les odeurs fortes.
- Il est possible que le capteur d'odeurs ne détecte pas de types d'odeurs autres que l'ammoniaque, telles que les odeurs d'animaux domestiques, d'ail, etc.
- La sensibilité aux odeurs diffère d'une personne à l'autre; il est donc possible qu'on remarque une odeur même quand le témoin est vert. Si les odeurs vous dérangent, réglez la commande manuelle de courant d'air et faites fonctionner l'appareil avec un débit d'air plus haut.

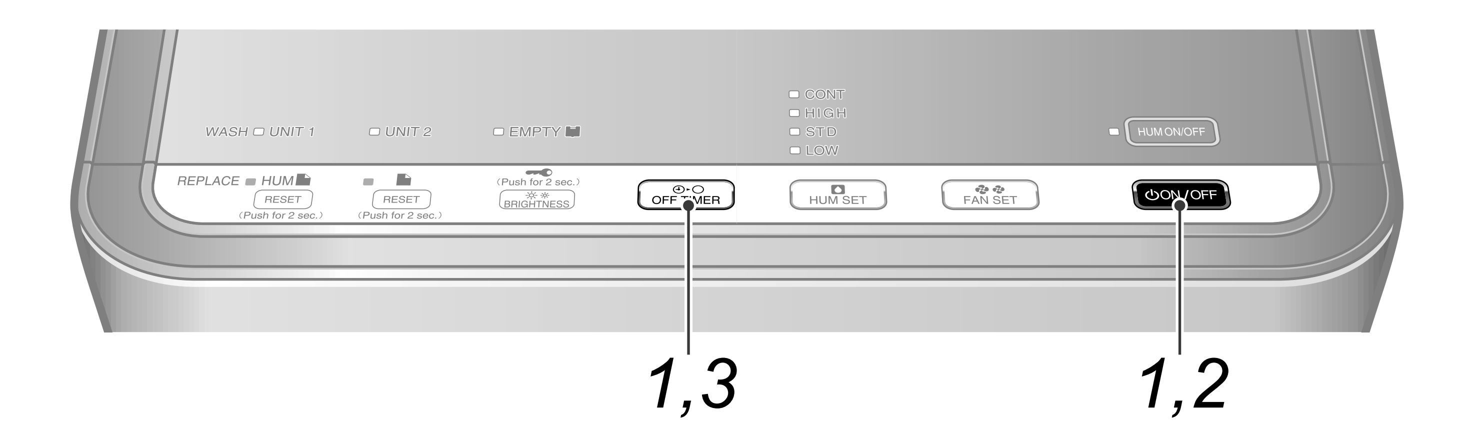
Types de capteurs et fonctionnement

Capteur d'odeurs	Détectable	Odeurs de cigarette, odeurs de cuisine, odeurs d'animaux et de toilettes, odeurs d'ordures ménagères, odeurs de moisissures, vaporisateurs, alcool
	Parfois détectable	Changements brusques de température et d'humidité, gaz inodores tels que l'oxyde de carbone, vapeur d'eau, vapeur d'huile, gaz des appareils de combustion

Réglages de la sensibilité du capteur de poussière

Si la sensibilité du capteur de poussière ne fonctionne pas comme vous voulez, modifiez le réglage.

Panneau de commande



1 **Appuyez sur ON/OFF pendant 10 secondes.**

Tout en maintenant ON/OFF enfoncée, appuyez sur OFF TIMER .

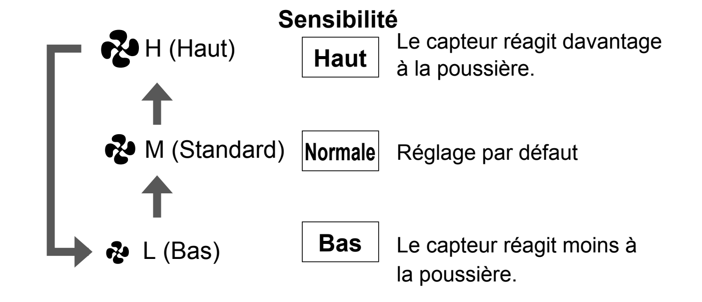
- Une fois qu'un bip sonore bref a été émis et les témoins de courant d'air ("" L (Bas), "" M (Standard), "" H (Haut)) ont clignoté pendant 5 secondes environ, le témoin correspondant au réglage de sensibilité actuel s'allume.

2 **Modifiez le réglage de sensibilité en appuyant d'abord sur ON/OFF .**

- À chaque pression sur la touche, les témoins de courant d'air et la sensibilité changent comme suit.
- Le réglage de sensibilité est indiqué par les témoins de courant d'air.
  Si les témoins de courant d'air ne changent pas, débranchez le cordon d'alimentation électrique, attendez au moins 3 secondes, rebranchez le cordon d'alimentation électrique et effectuez à nouveau l'opération depuis le début.

Pour **augmenter** la sensibilité
→ Sélectionnez le témoin de courant d'air "**HIGH**".

Pour **diminuer** la sensibilité
→ Sélectionnez le témoin de courant d'air **"LOW"**.



3 **Après avoir modifié le réglage, appuyez sur OFF TIMER .**

- Un bip sonore bref retentit et le témoin de la sensibilité réglée clignote.

4 **Débranchez le cordon d'alimentation électrique, attendez au moins 3 secondes, puis rebranchez le cordon d'alimentation électrique.**

Le réglage est alors terminé.

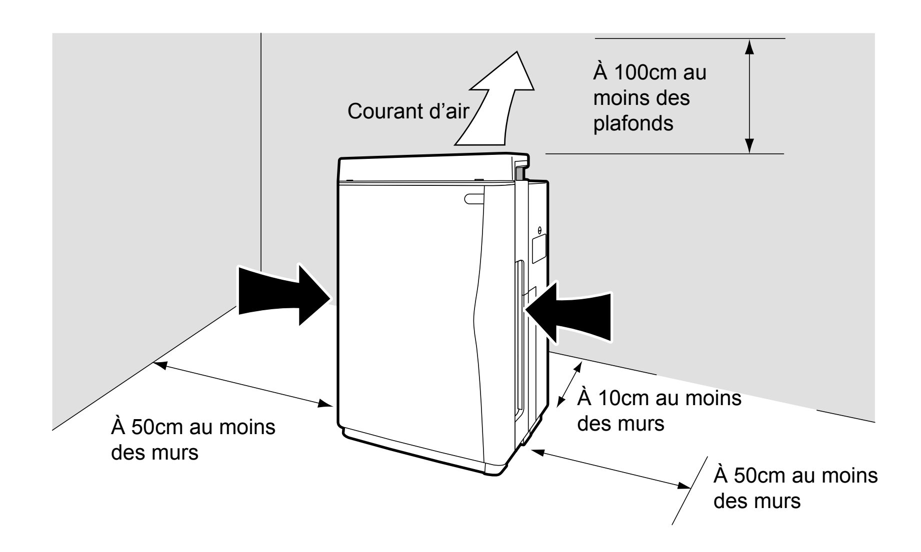
ATTENTION

- Vous pouvez régler la sensibilité du capteur de poussière pendant que l'appareil fonctionne ou qu'il est arrêté.
- Si vous n'effectuez pas l'étape ***4***, l'appareil ne revient pas en mode de fonctionnement normal.

Comment installer

Placez l'appareil à l'endroit de votre choix.

Respectez les écarts d'installation suivants pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil.



REMARQUE

- Selon le type de mur, le mur pourra être sali, même en respectant l'écart d'installation indiqué ci-dessus. Dans ce cas, éloignez suffisamment l'appareil du mur.

ATTENTION

Installation intelligente

- Choisissez un emplacement qui permette au courant d'air d'atteindre la salle tout entière.
- L'air est soufflé légèrement vers la droite, mais l'appareil ne présente aucune anomalie.
- Placez l'appareil sur un sol stable. Si le sol n'est pas stable, l'appareil risquera de vibrer excessivement.

N'utilisez pas l'appareil dans les endroits suivants.

■ **En contact avec des murs, des meubles, des rideaux, etc.**
Les objets en contact risqueraient d'être tachés ou déformés.

■ **Sur une pile épaisse de tapis ou de literie**
L'appareil risquerait de s'incliner, et l'eau pourrait alors se renverser ou le capteur de niveau d'eau pourrait ne pas fonctionner correctement.

■ **Exposé aux rayons directs du soleil ou à proximité de radiateurs**
L'appareil risquerait d'être déformé ou décoloré, et les capteurs de température et d'humidité et les dispositifs de sécurité pourraient mal fonctionner.

■ **Exposé à l'air extérieur (par ex. près de fenêtres, etc.) ou aux courants d'air d'un climatiseur, etc.**
L'humidité de la salle pourrait ne pas être indiquée correctement.

■ **À proximité de rideaux, de literie, etc.**
Les orifices d'entrée d'air risqueraient d'être bloqués, ce qui pourrait causer des dommages.

■ **Sur un sol incliné ou instable**
L'appareil risquerait de tomber ou de se renverser si un séisme se produit ou si quelqu'un le touche.
Si l'appareil est installé sur une surface inclinée, un dispositif de sécurité pourrait s'enclencher et arrêter l'appareil.

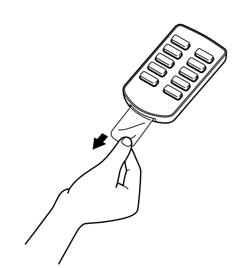
■ **Exposé à des ondes électromagnétiques, par exemple à proximité de fours à micro-ondes, de haut-parleurs, etc.**
L'appareil risquerait de mal fonctionner.

Préparatifs de la télécommande

Installation de la télécommande

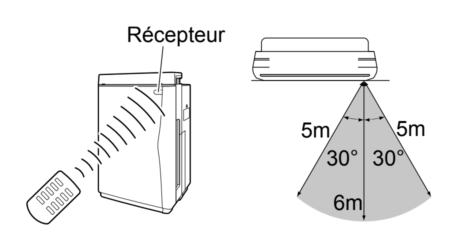
1 Préparatifs de la télécommande

- La pile a déjà été mise en place dans la télécommande.
  Pour utiliser la télécommande, retirez la feuille transparente du couvercle de la pile.



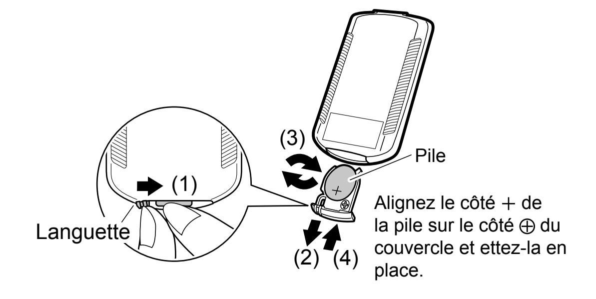
2 Utilisation de la télécommande

- Dirigez le transmetteur de la télécommande vers le récepteur de l'unité principale.
  S'il y a une obstruction telle qu'un rideau entre le signal et l'appareil, la télécommande ne fonctionnera pas.
- La distance à laquelle la télécommande peut transmettre le signal est de 6m environ.



3 Remplacement de la pile

1) Poussez la languette du couvercle dans le sens de la flèche.
2) Retirez le couvercle.
3) Remplacez la pile par une pile CR2025 (au lithium).
   (Veillez à aligner la pile sur le côté + du couvercle, comme indiqué sur l'illustration.)
4) Refermez le couvercle à sa position d'origine.



REMARQUE

- Rangez les piles hors de portée des bébés et des enfants.
  Si une pile est ingérée accidentellement, consultez immédiatement un médecin.
- Lorsque vous jetez des piles, recouvrez les bornes des piles avec du ruban adhésif.
  Si elles sont mélangées avec d'autres métaux ou d'autres piles, elles risqueront de chauffer, d'exploser ou de prendre feu.

ATTENTION

Pile

- La pile-bouton incluse a été mise en place pour l'utilisation initiale.
  La pile sera épuisée dans un délai de 1 an suivant la date de fabrication du purificateur d'air.
- L'intervalle de remplacement cible est de 1 an environ; toutefois, si la réception devient difficile, remplacez les piles par une pile-bouton CR2025 (au lithium) neuve.
- La pile-bouton approchant de la limite de "période d'utilisation recommandée" devra être bientôt remplacée.
- Pour éviter toute anomalie ou toute blessure causée par une fuite ou une explosion, veillez à retirer la pile-bouton lorsque l'appareil ne sera pas utilisé pendant une longue période.

Télécommande

- Ne laissez pas tomber ou n'immergez pas la télécommande dans l'eau.
  (Ceci pourrait causer des dommages.)
- N'appuyez pas sur les touches de la télécommande avec des objets pointus.
  (Ceci pourrait causer des dommages.)
- Il est possible que les signaux ne soient pas correctement reçus si des lampes fluorescentes à éclairage électronique (telles que des lampes fluorescentes à inverseur) se trouvent dans la même salle. Dans ce cas, adressez-vous à votre revendeur.
- Si d'autres appareils électriques sont actionnés par la télécommande, séparez-les de la télécommande ou adressez-vous à votre revendeur.

Fixation du filtre



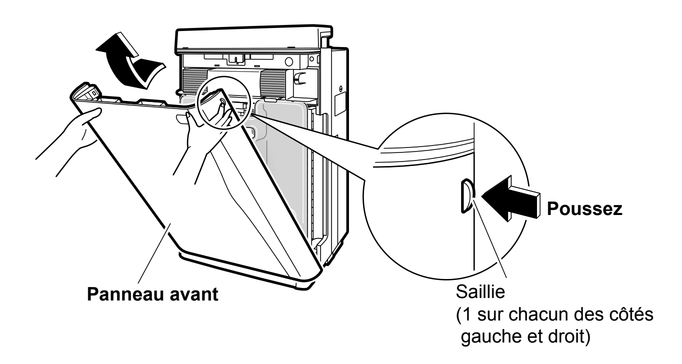
• Avant de brancher le cordon d'alimentation électrique, procédez comme suit.

Fixation du filtre plissé

Veillez à fixer le filtre plissé avant de mettre l'appareil en marche.

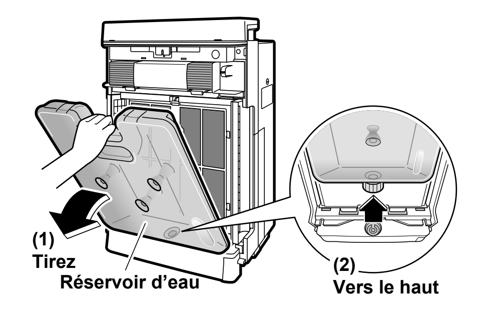
1 Retirez le panneau avant.

• Poussez les 2 saillies (gauche et droite) vers l'intérieur, puis tirez le panneau avant vers le haut et retirez-le.



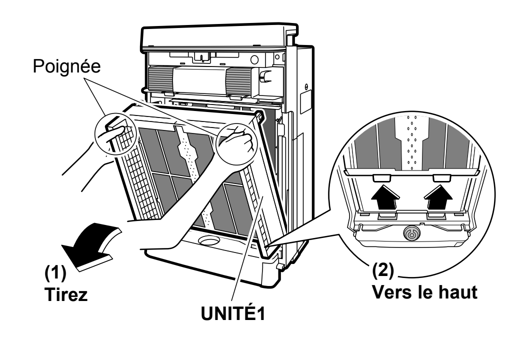
2 Retirez le réservoir d'eau.

• En saisissant le réservoir d'eau par la poignée, tirez le réservoir vers le haut hors de l'appareil.



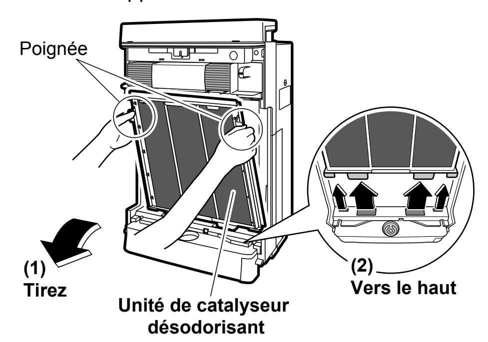
3 Retirez l'UNITÉ1.

• En saisissant l'UNITÉ1 par la poignée, tirez l'UNITÉ1 vers le haut hors de l'appareil.



4 Retirez l'unité de catalyseur désodorisant.

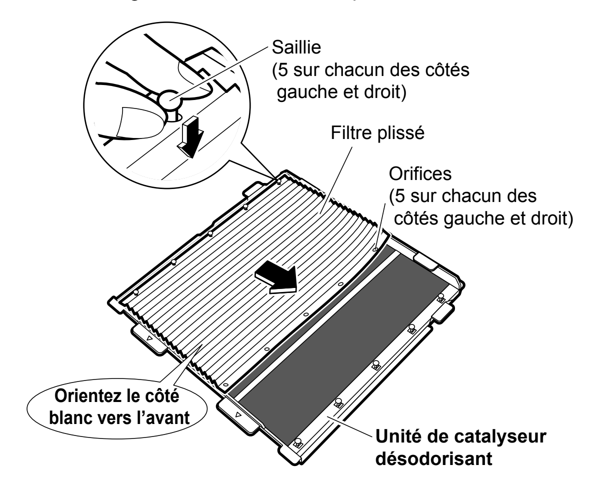
• En saisissant l'unité de catalyseur désodorisant par la poignée, tirez l'unité de catalyseur désodorisant vers le haut hors de l'appareil.



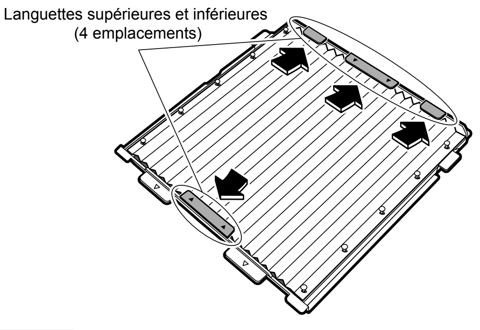
5 Fixez le filtre plissé.

Fixez le filtre plissé en orientant le côté blanc vers l'avant.

• Engagez les saillies (5 emplacements) situées sur les faces gauche et droite de l'unité de catalyseur désodorisant dans les orifices (5 emplacements) situés sur les côtés gauche et droit du filtre plissé.



• Insérez le filtre plissé au-dessous des languettes (4 emplacements) situées sur les côtés supérieur et inférieur de l'unité de catalyseur désodorisant.



REMARQUE

● Faites toujours fonctionner l'appareil avec le préfiltre (vert) et le filtre plissé (avant: blanc, arrière: bleu) mis en place.
Si vous utilisez l'appareil sans que les deux filtres soient mis en place, des dommages risqueront de s'ensuivre.

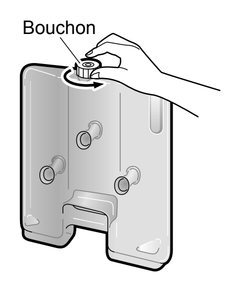
● Les performances de l'appareil seront moins bonnes si vous fixez le filtre plissé en l'orientant vers l'arrière.

Préparatifs du réservoir d'eau

Préparatifs du réservoir d'eau

L'opération de purification d'air peut être effectuée même s'il n'y a pas d'eau dans le réservoir.

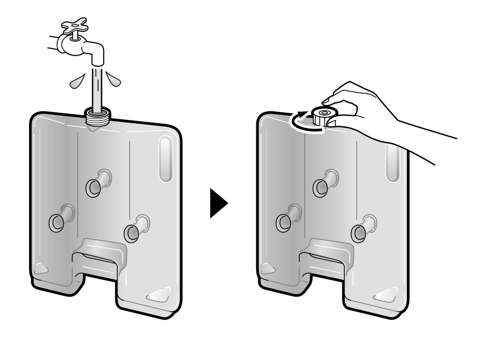
1 **Ouvrez le bouchon du réservoir d'eau.**



2 **Ajoutez de l'eau dans le réservoir et refermez le bouchon.**

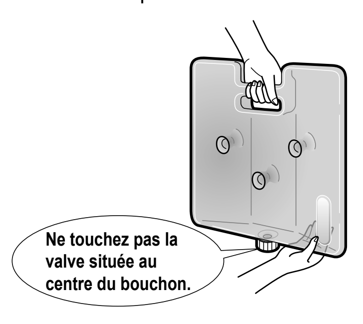
Utilisez uniquement de l'eau du robinet.

- Ajoutez de l'eau à un endroit qui peut être mouillé sans dommage si de l'eau se renverse.
- Avant d'ajouter l'eau à utiliser pour l'humidification, ajoutez une petite quantité d'eau dans le réservoir, secouez celui-ci pour rincer l'intérieur du réservoir, puis jetez l'eau.



Refermez fermement le bouchon du réservoir d'eau.
Si le bouchon est mal refermé, des fuites d'eau risqueront de se produire.

- Pour transporter un réservoir d'eau plein, saisissez-le par la poignée.
- Ne touchez pas la valve située au centre du bouchon. De l'eau risquerait de se renverser hors du réservoir.



REMARQUE

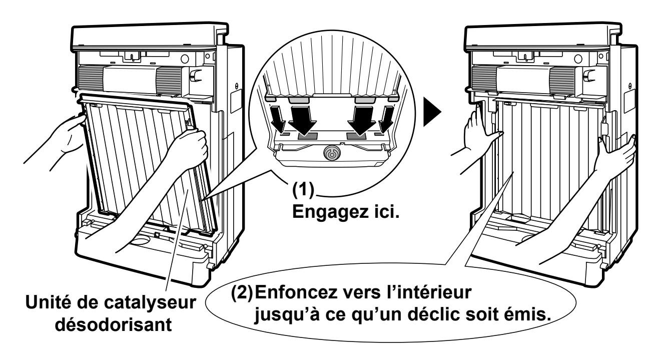
N'ajoutez pas les liquides suivants dans le réservoir d'eau.

- Eau chaude à 40°C ou plus, huiles aromatiques, produits chimiques, eau sale, eau contenant des parfums ou des diluants, etc.
  De tels liquides risquent de déformer ou d'endommager l'appareil.
- Eau purifiée, eau à ions alcalins, eau minérale, eau de puits, etc.
  Ces types d'eau risquent de favoriser la prolifération de moisissures ou de bactéries.

Après avoir fixé le filtre

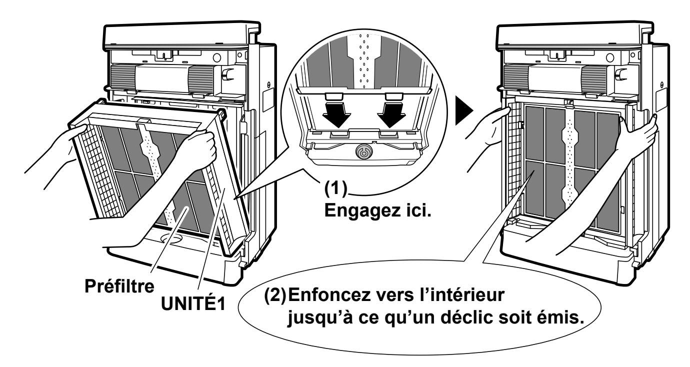
1 Remettez l'unité de catalyseur désodorisant en place.

- En saisissant l'unité de catalyseur désodorisant par la poignée, engagez les saillies de l'appareil dans les rainures (4 emplacements) situées en bas de l'unité principale, puis enfoncez l'unité de catalyseur désodorisant dans l'unité principale.



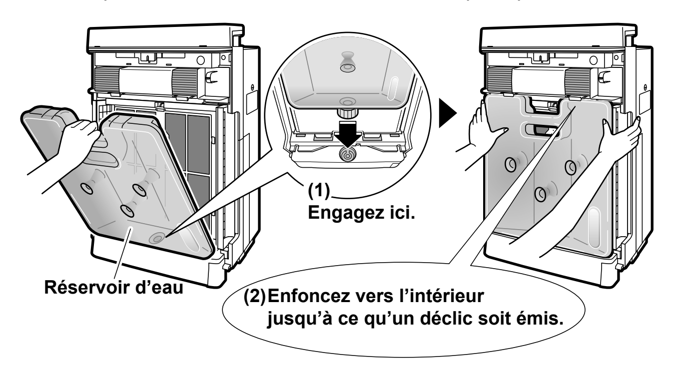
2 Remettez l'UNITÉ1 en place.

- En saisissant l'UNITÉ1 par la poignée, engagez les saillies de l'appareil dans les rainures (2 emplacements) en bas de l'unité principale, puis enfoncez l'UNITÉ1 dans l'unité principale.



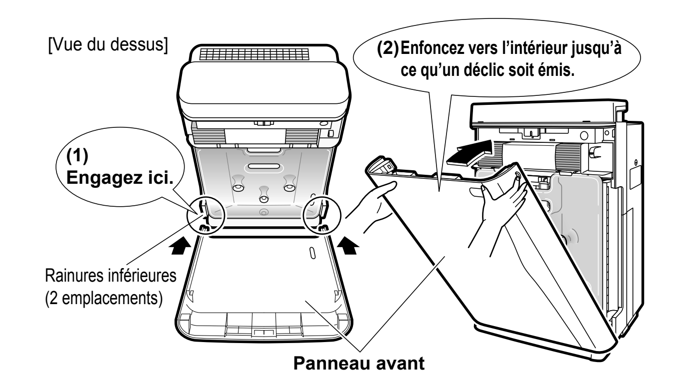
3 Remettez le réservoir d'eau en place.

- En saisissant le réservoir d'eau par la poignée, engagez le réservoir dans l'orifice situé en bas de l'unité principale, puis enfoncez le réservoir dans l'unité principale.



4 Remettez le panneau avant en place.

- Engagez les languettes (2 emplacements) situées en bas du panneau dans les rainures situées en bas de l'unité principale, puis refermez le panneau.



Pour remettre le panneau avant correctement en place, enfoncez le panneau avant jusqu'à ce qu'un déclic soit émis sur les côtés gauche et droit.
Si le panneau est mal installé, un interrupteur de sécurité risquera de se déclencher et d'empêcher la mise en marche de l'appareil. ▶Page 27.

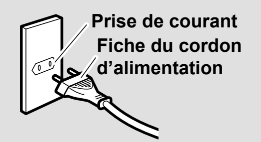
REMARQUE

- Faites toujours fonctionner l'appareil avec le préfiltre (vert) et le filtre plissé (avant: blanc, arrière: bleu) mis en place.
  Si vous utilisez l'appareil sans que les deux filtres soient mis en place, des dommages risqueront de s'ensuivre.

Français

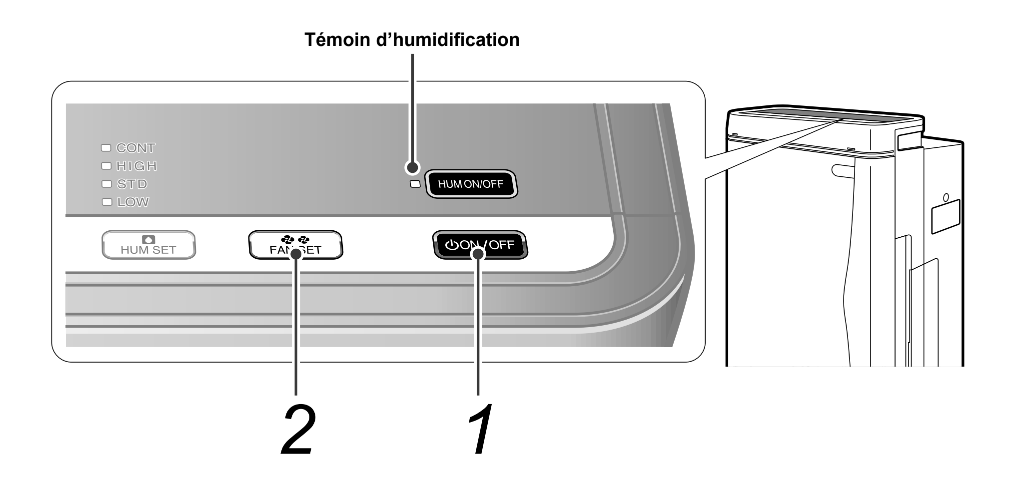
Opération de purification d'air

■ Branchez le cordon d'alimentation électrique dans une prise de courant.



REMARQUE

- N'insérez pas ou ne retirez pas la fiche du cordon d'alimentation pour allumer/éteindre l'appareil.
  Toute manipulation abusive risque de causer une électrocution ou un incendie en raison d'une surchauffe.

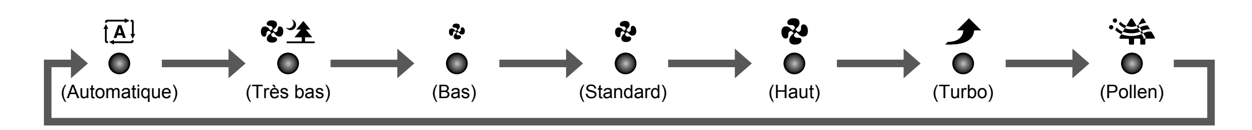


1 Appuyez sur  .

- Si vous avez fait fonctionner l'humidification lors de la dernière utilisation de l'appareil, l'humidification démarrera automatiquement; appuyez donc sur HUM ON/OFF pour mettre le témoin d'humidification sur ARRÊT.

2 Appuyez sur  pour modifier le débit d'air.

- À chaque pression sur la touche, le débit d'air change comme suit.



Mode automatique

Le débit d'air ((Très bas) (Bas) (Standard) (Haut)) est réglé automatiquement en fonction de l'état de malpropreté de l'air.

Mode Très bas

L'air est soufflé très faiblement.
Ce mode est recommandé lorsque vous dormez.

Mode Turbo

C'est le mode de haut débit d'air qui élimine rapidement la poussière présente dans l'air.

Mode Anti-pollen

Le débit d'air change toutes les 5 minutes pour créer des courants d'air doux permettant de capturer le pollen avant qu'il se dépose sur le sol.

ATTENTION

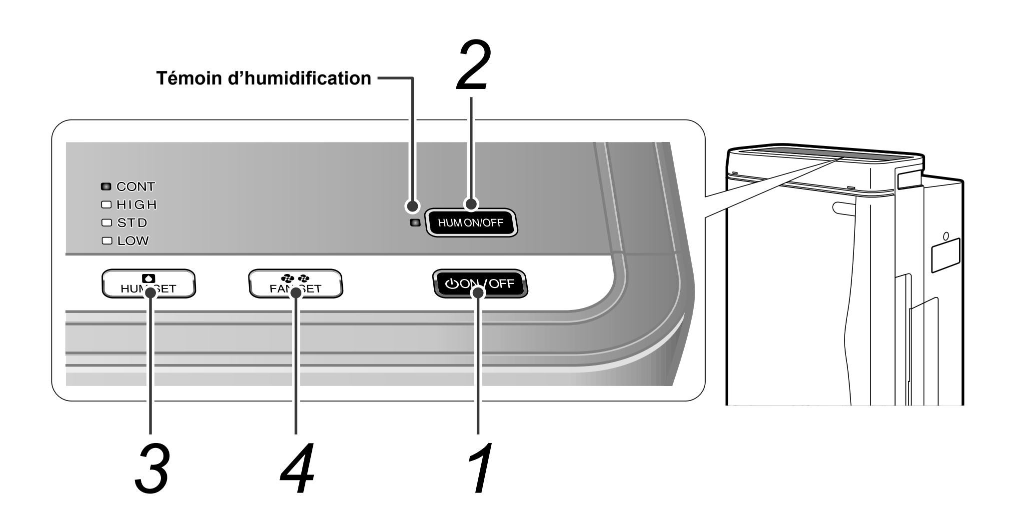
- Les réglages par défaut sont l'opération de purification d'air et la commande de débit d'air "automatique".
  Si vous avez débranché le cordon d'alimentation électrique, ou si vous avez ouvert le panneau avant et remis l'appareil en marche, l'appareil fonctionnera avec les derniers réglages utilisés lorsque vous l'utiliserez la fois suivante.

Opérations d’humidification et de purification d’air

- Ne déplacez pas l’appareil pendant qu’il fonctionne. Tout déplacement de l’appareil risquerait alors de causer des fuites d’eau, des dommages ou des anomalies de fonctionnement.

L’opération de purification d’air est effectuée pendant que l’opération d’humidification est en cours. (L’humidification ne peut pas fonctionner indépendamment.)

Français





2 Appuyez sur HUM ON/OFF pour allumer le témoin d’humidification.

- Si vous avez fait fonctionner l’humidification lors de la dernière utilisation de l’appareil, le témoin d’humidification s’allumera automatiquement.

3 Appuyez sur HUM SET pour modifier le réglage d’humidification.

- À chaque pression sur cette touche, le réglage d’humidification change comme suit.

LOW → STD → HIGH → CONT

REMARQUE

- Veillez à installer le filtre d’humidification pour faire fonctionner l’appareil.

4 Appuyez sur FAN SET pour modifier le débit d’air.

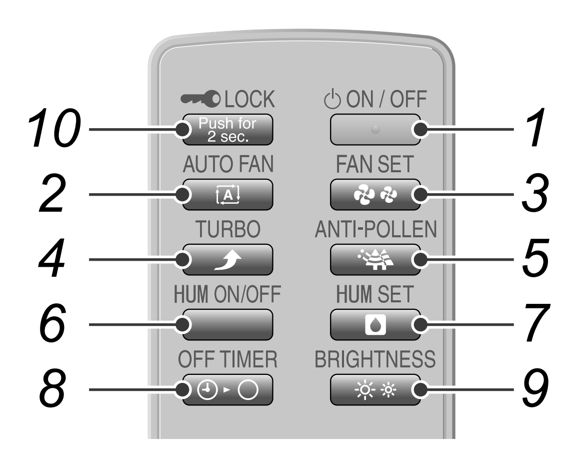
- À chaque pression sur la touche, le débit d’air change comme suit.
- Le ventilateur est réglé en mode automatique si le réglage d’humidification HIGH, STD, ou LOW est sélectionné pendant l’opération d’humidification. Il est impossible de sélectionner le réglage du débit d’air.
- Pour régler le débit d’air, mettez le réglage d’humidification sur “CONT”. La capacité d’humidification augmente en même temps que le débit d’air.
- Lorsque le débit d’air est mis sur “automatique”, il sera réglé automatiquement en fonction de l’état de malpropreté de l’air et de l’humidité présente dans l’air.

ATTENTION

- Comme l’eau est fournie du réservoir d’eau au plateau d’humidification, il est possible qu’un son soit audible; ceci n’est pas une anomalie de l’appareil.
- Lorsque la valeur du réglage d’humidité est atteinte ou que le témoin d’alimentation en eau s’allume pendant l’humidification, l’humidification s’arrête, mais l’opération de purification d’air continue.
- Le taux d’humidification varie selon le réglage du débit d’air.

Utilisation avec la télécommande

Utilisation avec la télécommande



1. **Touche de MARCHE/ARRÊT**
2. **Touche de ventilateur automatique**
3. **Touche de réglage de ventilateur**
4. **Touche de turbo**
5. **Touche Anti-pollen**
6. **Touche de MARCHE/ARRÊT d'humidification**
7. **Touche de réglage d'humidification**
8. **Touche d'ARRÊT DE MINUTERIE**
9. **Touche de réglage de luminosité**
10. **Touche du verrou de contrôle parental**

1 Pour faire démarrer le fonctionnement

Appuyez sur “ON / OFF”.

- Si vous appuyez à nouveau sur la touche, l'appareil s'arrête.

2 Pour enclencher automatiquement le débit d'air

Appuyez sur “AUTO FAN”.

- Règle automatiquement le débit d'air sur “ ” LL (Très bas), “ ” L (Bas), “ ” M (Standard), “ ” H (Haut) selon l'état de malpropreté de l'air.

3 Pour enclencher manuellement le débit d'air

Appuyez sur “FAN SET”.

- À chaque pression sur la touche, le débit d'air change comme indiqué ci-dessous afin que vous puissiez choisir le débit d'air voulu.

“ ” LL (Très bas) → “ ” L (Bas) → “ ” M (Standard) → “ ” H (Haut) → LL (Très bas)

- Le réglage “ ” LL (Très bas) est un débit d'air très lent qui convient bien lorsqu'on dort.
- Une fois que le réglage “ ” LL (Très bas) a été établi, la puissance de purification de l'air diminue en raison de l'opération à débit d'air lent.

4 Pour purifier rapidement l'air

Appuyez sur “TURBO”.

- Le haut débit d'air élimine rapidement les impuretés présentes dans l'air.
- Ceci convient pour effectuer la purification de l'air.

5 Pour éliminer le pollen

Appuyez sur “ANTI-POLLEN”.

- Le basculement de la vitesse du courant d'air toutes les 5 minutes entre “ ” M (Standard) et “ ” L (Bas) permet de capturer les particules de pollen avant qu'elles tombent sur le sol.

6 Pour mettre l'opération d'humidification en MARCHE/ARRÊT

Appuyez sur "HUM ON/OFF".

- À chaque pression sur la touche, l'opération d'humidification basculera de MARCHE/ARRÊT ou vice versa.
- Lorsque l'opération d'humidification bascule de MARCHE/ARRÊT ou vice versa, le témoin d'indication d'humidité donne momentanément l'indication suivante.
  - Quand l'opération d'humidification est mise en MARCHE: le témoin d'indication d'humidité change et indique le réglage.
  - Quand l'opération d'humidification est mise sur ARRÊT: le témoin d'indication d'humidité est mis sur ARRÊT pendant 2 secondes.

7 Pour modifier le réglage d'humidification

Appuyez sur "HUM SET".

- À chaque pression sur la touche, le témoin d'indication d'humidité donne momentanément l'indication suivante.

"LOW"(Bas) → "STD"(Standard) → "HIGH"(Haut) → "CONT"(Continu)

8 Pour déterminer le temps d'arrêt de l'opération

Appuyez sur "OFF TIMER".

- À chaque pression sur la touche, le réglage de la minuterie change comme suit. Le temps restant s'allume sur le témoin de minuterie ARRÊT.

"1"(1 heure) → "4"(4 heures) → "8"(8 heures) → (Annulé)

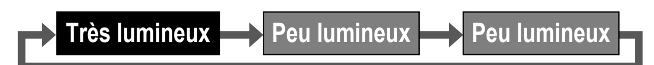
- Lorsque le temps réglé est atteint, l'opération s'arrête automatiquement.
- Vous pouvez modifier le temps réglé en appuyant sur la touche pendant que la minuterie fonctionne.

9 Pour changer la luminosité des témoins du panneau de commande et des témoins avant

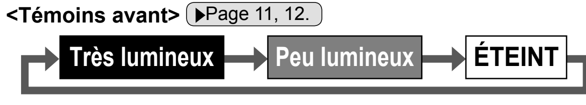
Appuyez sur "BRIGHTNESS".

- À chaque pression sur la touche, l'affichage bascule comme suit.

<Témoins du panneau de commande>



<Témoins avant> ▶Page 11, 12.



- Seuls les témoins avant s'éteignent complètement.

10 Pour éviter toute opération incorrecte

Appuyez sur "LOCK Push for 2 sec." pendant 2 secondes.

- Ceci arrête le fonctionnement des touches autres que "LOCK Push for 2 sec." de l'appareil principal et des touches de la télécommande.
- Ceci permet d'empêcher les enfants d'utiliser incorrectement l'appareil.
- Pour libérer les réglages du verrou à l'épreuve des enfants, appuyez à nouveau sur "LOCK Push for 2 sec." pendant 2 secondes.
- Pour libérer les réglages du verrou à l'épreuve des enfants sans la télécommande, appuyez sur "BRIGHTNESS" de l'appareil pendant 2 secondes.

REMARQUE

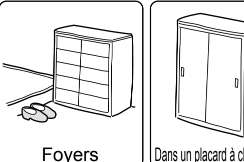
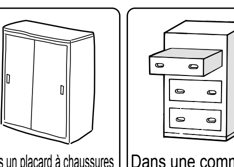
- L'appareil ne fonctionnera pas pendant 3 secondes après que vous ayez réglé le panneau avant ou branché la fiche du cordon d'alimentation, même si vous appuyez sur la touche "ON / OFF" de la télécommande.
- Si vous ouvrez le panneau avant pendant que l'appareil fonctionne, celui-ci s'arrêtera pour des raisons de sécurité.
- Si une opération incorrecte est effectuée pendant que l'appareil fonctionne.
  Si l'affichage de l'unité principale est anormal ou que la télécommande est désactivée en raison d'un orage ou d'une transmission radio pendant que l'appareil fonctionne, débranchez la fiche du cordon d'alimentation puis rebranchez-la après 3 secondes.

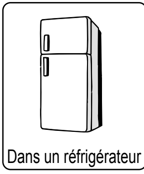
Utilisation de la cartouche désodorisante recyclable

■ Vous pouvez retirer la cartouche désodorisante recyclable du purificateur d'air et l'utiliser pour désodoriser des endroits éloignés. La capacité de désodorisation peut être régénérée à l'aide du logement de streamer afin de réutiliser la cartouche à de nombreuses reprises.

Utilisations

La cartouche désodorisante peut être utilisée dans les endroits suivants.

Foyers | Dans un placard à chaussures | Dans une commode | Dans les toilettes | Dans une voiture | Dans un réfrigérateur

Pour l'utilisation dans un réfrigérateur seulement (Il est impossible d'utiliser la cartouche désodorisante recyclable dans un congélateur.)

- Veillez à ne pas utiliser ou ranger la cartouche désodorisante recyclable à proximité de flammes, sous les rayons directs du soleil ou à des endroits très chauds ou très humides.

Pour l'utilisation dans un réfrigérateur

- Utilisez 1 cartouche désodorisante recyclable par 450L de réfrigérateur.
- Pour des raisons sanitaires, utilisez la cartouche uniquement pour le réfrigérateur.
- Placez la cartouche de manière qu'elle n'entre pas en contact avec les aliments.
- N'utilisez pas la cartouche dans un congélateur.
- De la condensation se forme sur le coffret si la cartouche est déplacée d'un endroit froid à un endroit chaud.
- Si de la concentration adhère à la cartouche, essuyez l'eau avec un chiffon doux et laissez la cartouche sécher naturellement.

Pour l'utilisation dans une voiture

- Placez la cartouche désodorisante recyclable de manière qu'elle ne gêne pas la visibilité du conducteur.
- Ne placez pas la cartouche sous le siège du conducteur, car elle risquerait de gêner l'actionnement des pédales.
- Ne placez pas la cartouche dans des endroits chauds tels que sur le tableau de bord, car elle risquerait de se déformer.

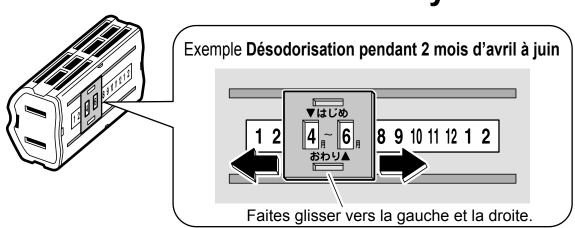
Utilisation

(1) Sortez la cartouche désodorisante recyclable du sac.

- Bien que la cartouche puisse être utilisée telle quelle, un meilleur effet désodorisant sera obtenu si la cartouche est d'abord régénérée avant d'être utilisée.

◎Contenu du sac: Filtre de catalyseur désodorisant (1pc.)
◎Composants: Photocatalyseur (apatite de titane), charbon actif

(2) Réglez le mois de départ au dos de la cartouche désodorisante recyclable.

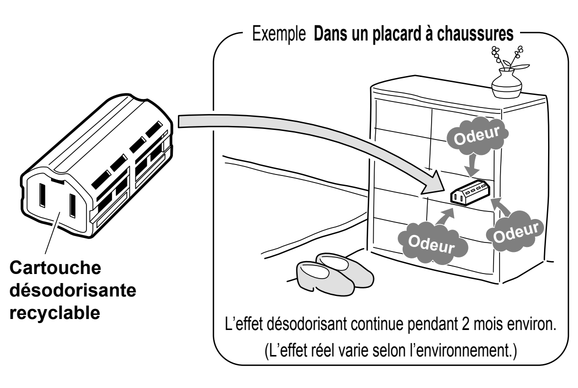


(Lorsque l'ouverture gauche se trouve au-dessus du mois de départ, le mois auquel la cartouche désodorisante doit être régénérée est indiqué dans l'ouverture droite.)

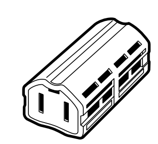
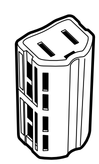
Durée prévue de l'effet	Environ 2 mois
Surface couverte conseillée	Environ 1,7m²

La cartouche désodorisante recyclable élimine les odeurs en absorbant les composants des odeurs; par conséquent, un effet suffisant pourra ne pas être obtenu si vous l'utilisez dans un espace trop grand.

(3) Placée dans un endroit nauséabond.



L'effet désodorisant continue pendant 2 mois environ.
(L'effet réel varie selon l'environnement.)

La cartouche désodorisante recyclable peut être placée en position horizontale ou verticale, selon l'endroit où elle est utilisée.

REMARQUE

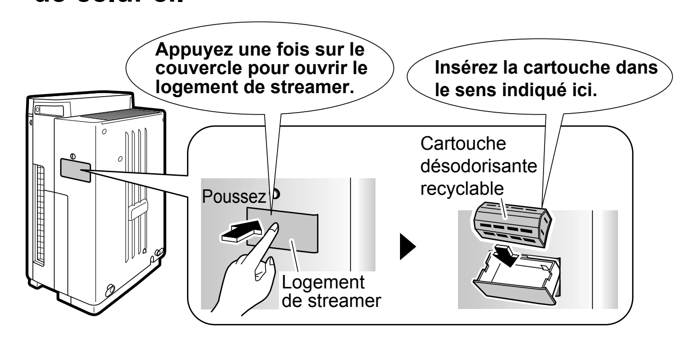
- La cartouche désodorisante recyclable n'est pas comestible. Toute ingestion accidentelle risque de causer une maladie grave; veillez donc particulièrement à placer la cartouche hors de portée des enfants. En cas d'ingestion accidentelle, consultez un médecin.
- N'utilisez pas la cartouche conjointement avec d'autres diffuseurs de parfum, désodorisants, insecticides, etc.
- Placez-la hors de portée des animaux domestiques.
- Les vêtements risqueront d'être tachés s'ils entrent en contact avec la cartouche.
- Utilisez la cartouche uniquement dans le but pour lequel elle a été conçue.
- Ne démontez pas la cartouche.
- La cartouche désodorisante recyclable n'est pas conçue pour être utilisée dans des espaces trop grands et dans des endroits trop nauséabonds; dans ces cas, veuillez donc utiliser l'appareil principal.
- Le purificateur d'air peut être utilisé avec la cartouche désodorisante recyclable insérée dans le logement de streamer sans aucun problème.

Régénération de la cartouche désodorisante recyclable

Après 2 mois environ (à titre de référence seulement), régénérez la cartouche désodorisante recyclable dans le logement de streamer.
Un effet désodorisant suffisant pourra ne pas être obtenu si la cartouche n'est pas régénérée périodiquement.
La régénération de la cartouche désodorisante recyclable s'enclenche et s'arrête lorsque vous ouvrez et refermez le logement de streamer.

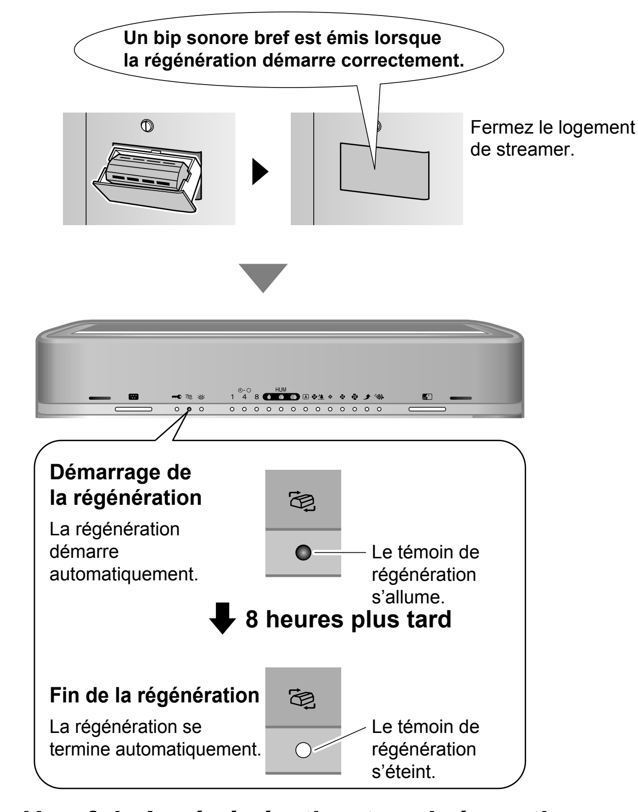
Procédure	Remarque

1 Ouvrez le logement de streamer et placez la cartouche désodorisante recyclable à l'intérieur de celui-ci.



- Ne mettez rien d'autre que la cartouche désodorisante recyclable dans le logement de streamer. Ceci risquerait de causer des dommages.
- Il n'est pas possible de régénérer la cartouche désodorisante recyclable si celle-ci est mouillée par de la condensation, etc. Si une cartouche mouillée est insérée dans le logement de streamer, des dommages risqueront de s'ensuivre.

2 Fermez le logement de streamer.



Une fois la régénération terminée, retirez la cartouche désodorisante recyclable et remettez-la à l'endroit auquel elle est utilisée.

- N'utilisez pas le purificateur d'air avec le logement de streamer ouvert. Ceci risquerait de causer des dommages.
- Il est possible de verrouiller le logement de streamer. ▶Page 8.
- Lorsque vous démarrez la régénération, assurez-vous que le témoin de régénération soit bien allumé.
- Il est possible de régénérer la cartouche désodorisante recyclable sans faire fonctionner le purificateur d'air, en branchant simplement le cordon d'alimentation électrique.
- La régénération s'arrête automatiquement pour des raisons de sécurité si le panneau avant est ouvert ou si le cordon d'alimentation électrique est débranché pendant la régénération. Dans ce cas, le temps de régénération est aussi réinitialisé. Pour faire redémarrer la régénération, ouvrez et refermez le logement de streamer.
- Selon les conditions d'utilisation et selon l'ancienneté de la cartouche désodorisante recyclable, il est possible que la régénération ne puisse pas rétablir complètement l'effet désodorisant.
- La cartouche désodorisante recyclable peut être régénérée environ 200 fois. (Le nombre de fois réel varie selon l'environnement.)

■ État de fonctionnement principal

	Régénération
Fonctionnement de la purification d'air	Possible
Arrêt de la purification d'air	Possible (Le ventilateur tourne et l'air est soufflé par l'orifice de sortie d'air.)
Verrou de contrôle parental engagé	Possible
Appareil débranché Panneau avant ouvert	Impossible

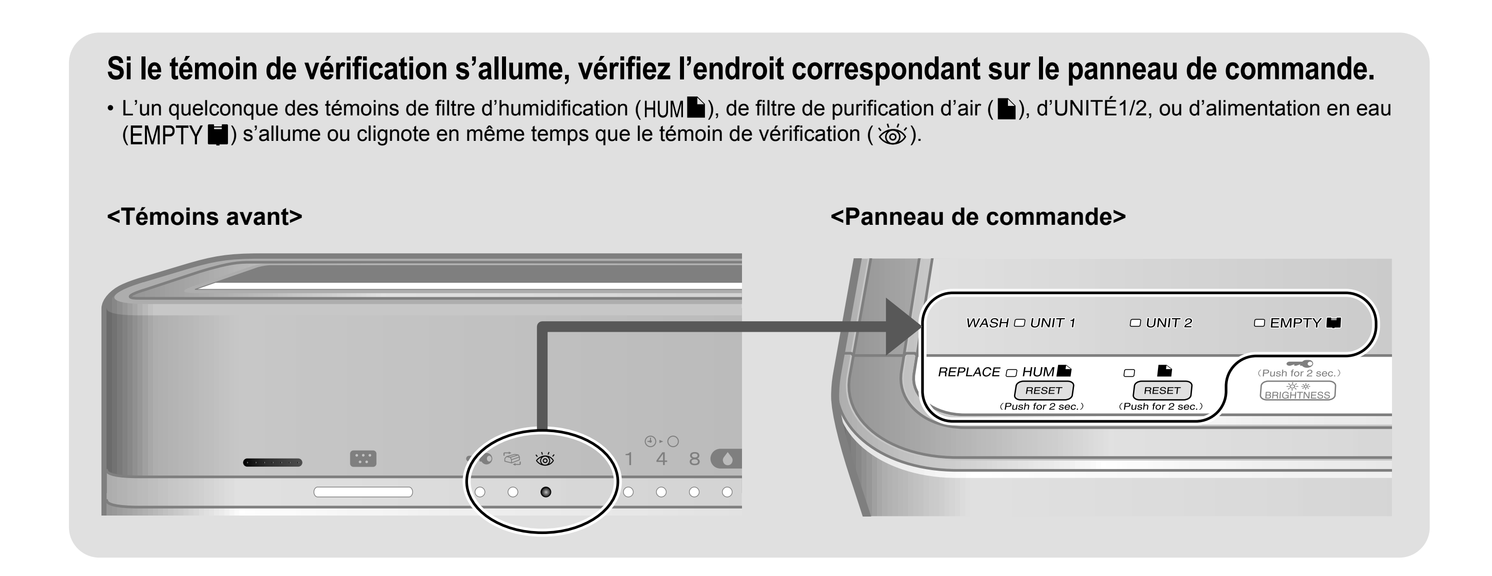
Tableau de référence rapide pour l'entretien



- Avant d'entreprendre les travaux d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation électrique.

Si le témoin de vérification s'allume, vérifiez l'endroit correspondant sur le panneau de commande.

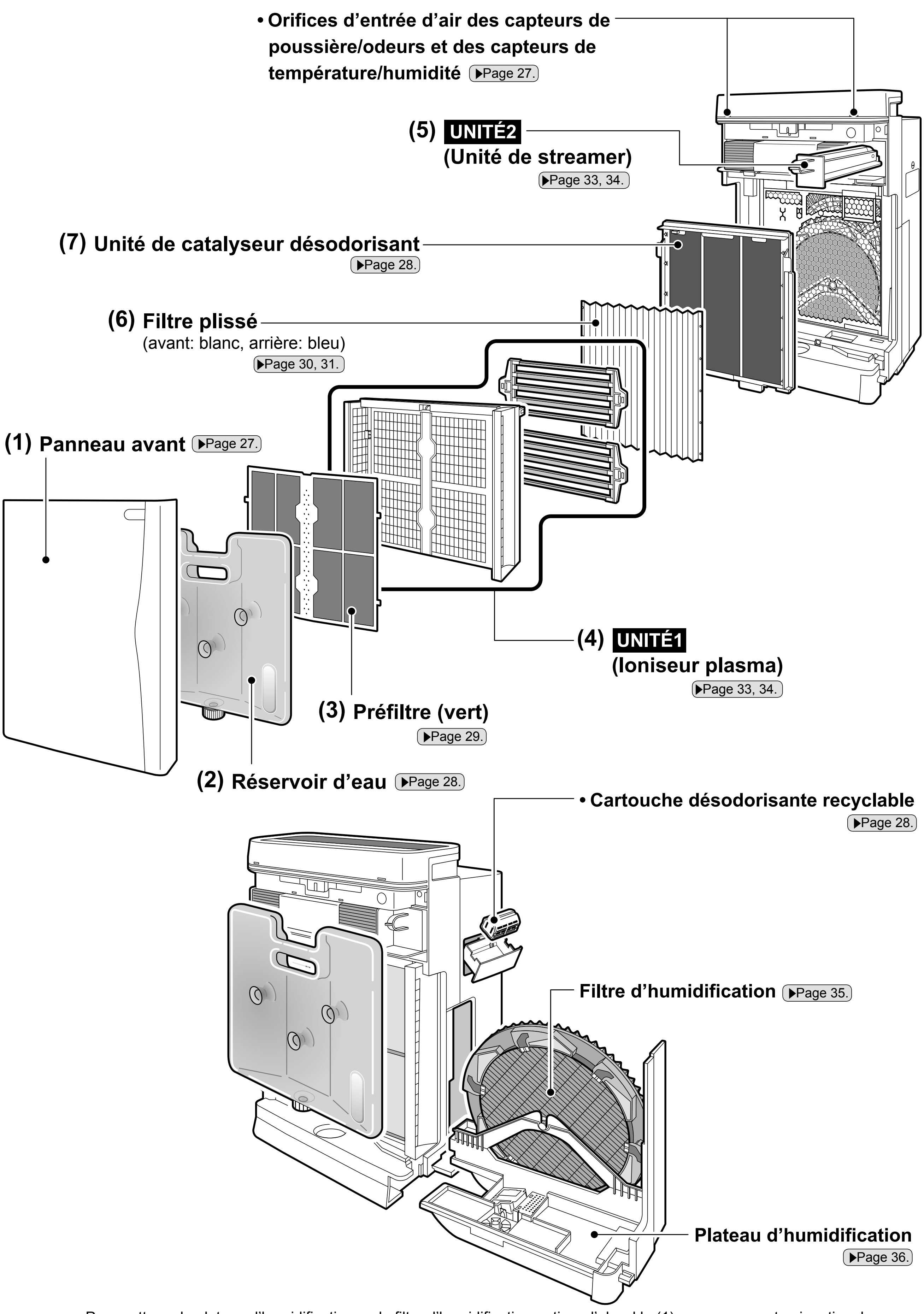
- L'un quelconque des témoins de filtre d'humidification (HUM), de filtre de purification d'air (), d'UNITÉ1/2, ou d'alimentation en eau (EMPTY) s'allume ou clignote en même temps que le témoin de vérification ().



Retirez les pièces nécessitant un entretien dans l'ordre numérique.
Reposez-les dans l'ordre inverse des opérations de retrait.

Ordre	Pièce	Quand effectuer l'entretien	Comment effectuer l'entretien	Page de référence
(1)	**Panneau avant**	**Si de la crasse s'est accumulée**	**Essuyez**	**Page 27.**
(2)	**Réservoir d'eau**	**À chaque fois que vous ajoutez de l'eau**	**Rincez avec de l'eau**	**Page 28.**
(3)	**Préfiltre**	**Une fois toutes les 2 semaines**	**Aspirateur** **Rincez avec de l'eau**	**Page 29.**
(4)	**UNITÉ1** **(Ioniseur plasma)**	**Si le témoin "UNIT1"s'allume**	**Laissez tremper, égouttez et séchez**	**Page 33, 34.**
(5)	**UNITÉ2** **(Unité de streamer)**	**Si le témoin "UNIT2"s'allume**	**Laissez tremper, égouttez et séchez**	**Page 33, 34.**
(6)	**Filtre plissé**	**Si le témoin du filtre de purification d'air s'allume ou clignote**	**Remplacez** / Ne peut pas être rincée dans l'eau	**Page 30, 31.**
(7)	**Unité de catalyseur désodorisant**	**Si de la crasse s'est accumulée**	**Aspirateur** / Ne peut pas être rincée dans l'eau	**Page 28.**
	***Plateau d'humidification**	**Une fois tous les 3 jours**	**Rincez avec de l'eau**	**Page 36.**
	***Filtre d'humidification (Roue hydraulique)**	**Une fois toutes les 1 semaine**	**Laissez tremper, égouttez et séchez**	**Page 35.**
	***Filtre d'humidification**	**Si le témoin du filtre d'humidification s'allume ou clignote**	**Remplacez**	**Page 37.**
	Orifices d'entrée d'air des capteurs de poussière/odeurs et des capteurs de température/humidité	**S'ils sont bouchés**	**Aspirateur**	**Page 27.**
	Cartouche désodorisante recyclable	**Si de la poussière s'est accumulée** **Si de la crasse s'est accumulée**	**Aspirateur** **Laissez tremper, égouttez et séchez** / Ne peut pas être lavée avec du détergent	**Page 28.**

*Pour nettoyer le **plateau d'humidification** ou le **filtre d'humidification**, retirez d'abord le **(1) panneau avant** puis retirez le **(2) réservoir d'eau**.

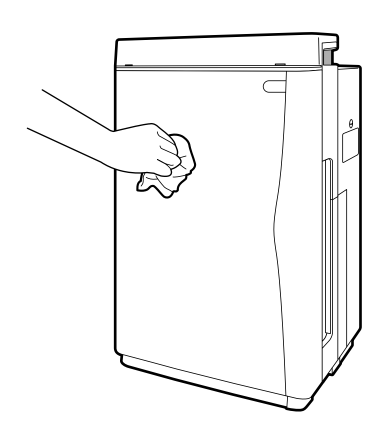


Pour nettoyer le plateau d'humidification ou le filtre d'humidification, retirez d'abord le (1) panneau avant puis retirez le (2) réservoir d'eau.

Entretien et nettoyage

Nettoyage du panneau avant **Essuyez**

- Éliminez les impuretés en essuyant avec un chiffon ou un mouchoir en papier imprégné d'eau.
- Si l'encrassement est trop tenace, essuyez avec un chiffon imprégné d'un détergent liquide neutre.



 **PRÉCAUTION**

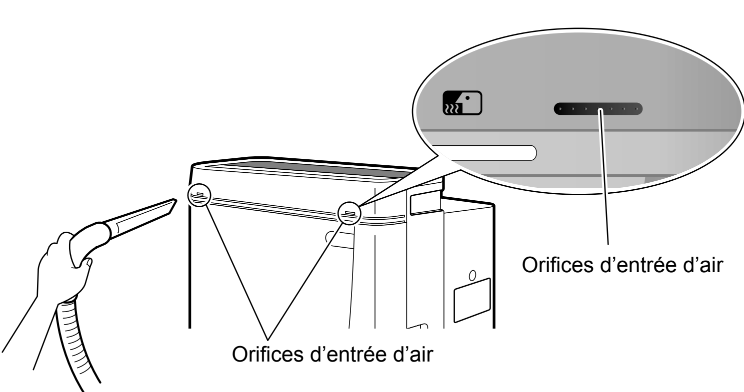
- N'utilisez pas de brosses à poils durs, etc.
  De tels outils risqueraient de rayer le panneau avant.

 **AVERTISSEMENT**

- N'utilisez pas d'essence, de benzine, de diluant, de poudre à récurer, de pétrole, d'alcool, etc.
  De tels produits risquent de causer des fissures, une électrocution ou une inflammation.
- Ne lavez pas le cadre de l'appareil avec de l'eau.
  Tout contact avec de l'eau risque de causer une électrocution, un incendie ou des dommages.

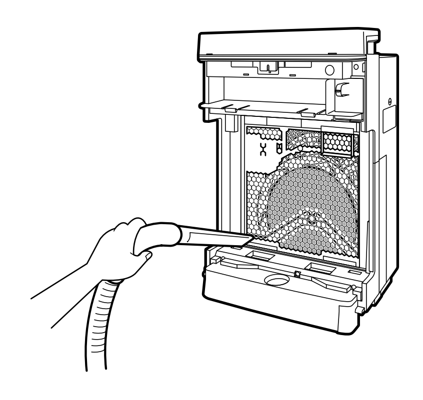
Nettoyage de l'entrée d'air des capteurs (Capteurs de poussière, d'odeurs, de température et d'humidité) **Aspirateur**

- À l'aide d'un accessoire de suceur d'aspirateur à ouverture étroite, aspirez la poussière adhérant aux orifices d'entrée d'air et aux orifices des capteurs.



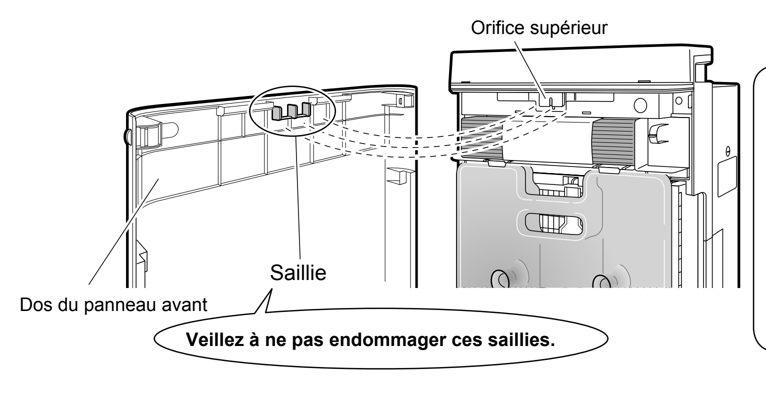
Nettoyage du cadre de l'appareil **Aspirateur**

- Si de la poussière s'est accumulée, aspirez-la avec un aspirateur.



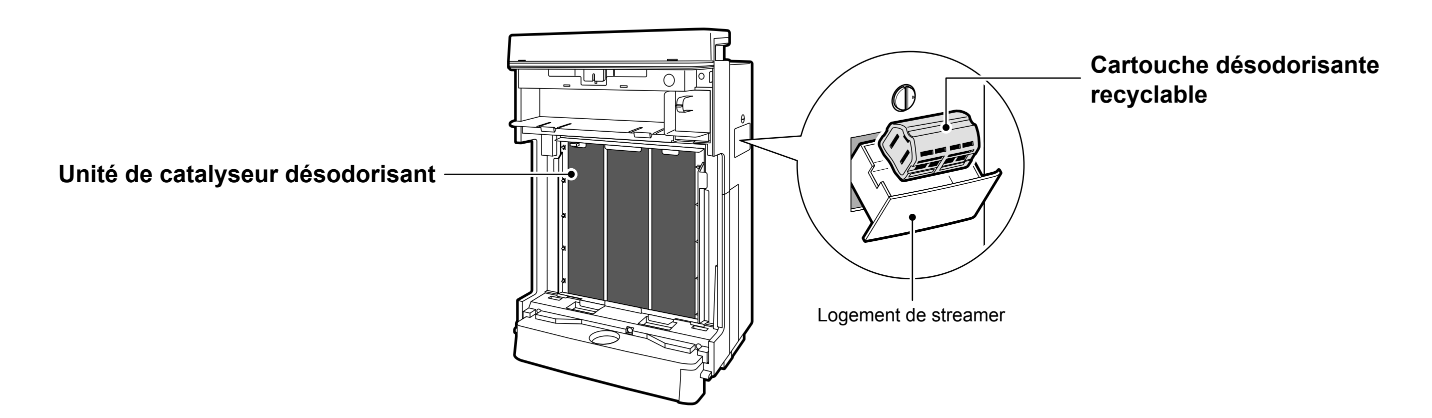
REMARQUE

- Veillez à ne pas rayer la façade du panneau avant ou à ne pas endommager les saillies situées au dos du panneau lorsque vous retirez celui-ci.
  Les saillies situées au dos du panneau font office d'interrupteur de sécurité qui met l'alimentation électrique sur ARRÊT lorsque le panneau est ouvert.
  Si les saillies sont endommagées, l'appareil ne pourra pas démarrer.



 **AVERTISSEMENT**

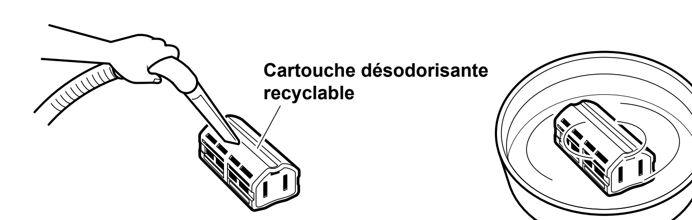
- Un interrupteur de sécurité se trouve à l'arrière de l'orifice en haut de l'appareil; veillez donc à ne pas le toucher.
  Si vous touchez l'interrupteur, vous risquez d'être électrocuté.
- Si les interrupteurs sont endommagés accidentellement et que le démarrage de l'appareil est alors impossible, adressez-vous à l'atelier de service.



Nettoyage de la cartouche désodorisante recyclable

Aspirateur **Laissez tremper, égouttez et séchez** **Ne peut pas être lavée avec du détergent**

- Si de la poussière s'est accumulée, aspirez-la avec un aspirateur.
- Si la cartouche est encrassée, faites tremper la cartouche dans de l'eau tiède ou ordinaire pendant 10 minutes environ, égouttez complètement, et laissez sécher dans un endroit bien aéré à l'ombre pendant 1 jour environ.



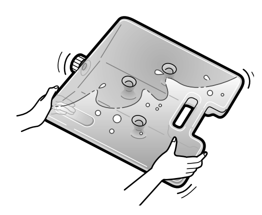

PRÉCAUTION

- Ne démontez pas la cartouche désodorisante recyclable.
- N'utilisez pas de détergents, de produits chimiques, etc. De tels produits amoindrissent les performances de désodorisation.

Nettoyage du réservoir d'eau

Rincez avec de l'eau

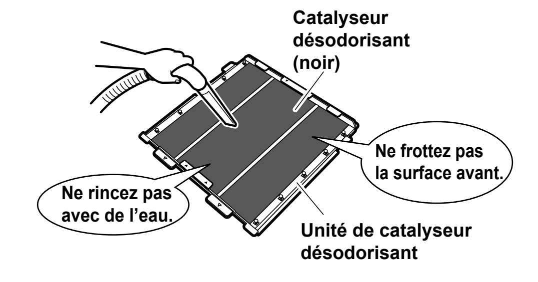
- Avant d'ajouter de l'eau dans le réservoir à chaque fois, versez une petite quantité d'eau dans le réservoir, refermez le bouchon et secouez pour rincer l'intérieur du réservoir.
- Une fois par semaine, nettoyez l'intérieur du réservoir en ajoutant du détergent liquide neutre dans l'eau et en secouant le réservoir.
- Si l'encrassement est trop tenace, lavez avec une brosse à poils souples ou avec un détergent liquide neutre.
  Éliminez complètement le détergent en rinçant.



Nettoyage de l'unité de catalyseur désodorisant

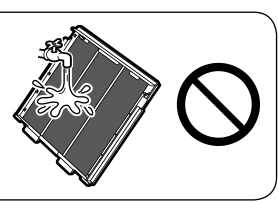
Aspirateur **Ne peut pas être rincée dans l'eau** **Remplacement inutile**

- Retirez l'unité de catalyseur désodorisant et aspirez la poussière avec un aspirateur.
- Ne frottez pas la surface avant.
- Pour les procédures de retrait et de repose de l'unité de catalyseur désodorisant, reportez-vous à la section "Remplacement du filtre plissé". ▶Page 30, 31.




PRÉCAUTION

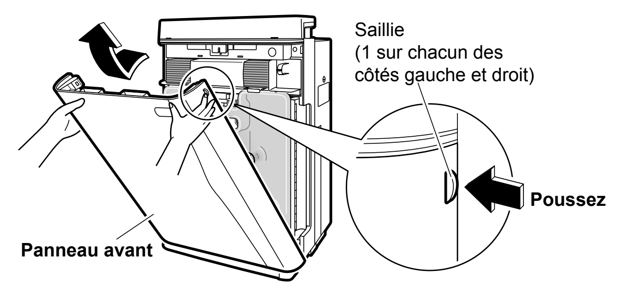
- Ne rincez pas l'unité de catalyseur désodorisant avec de l'eau.
  Tout contact avec de l'eau la rendrait inutilisable.



Nettoyage du préfiltre (Une fois toutes les 2 semaines environ) Aspirateur Rincez avec de l'eau

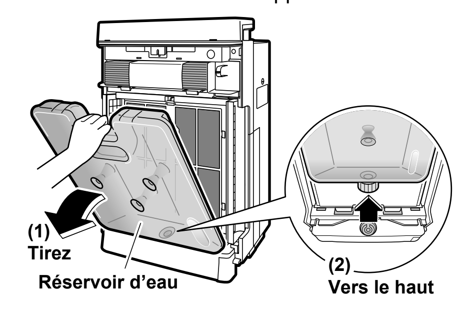
1 Retirez le panneau avant.

- Poussez les 2 saillies (gauche et droite) vers l'intérieur, puis tirez le panneau avant vers le haut et retirez-le.



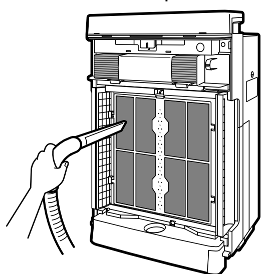
2 Retirez le réservoir d'eau.

- En saisissant le réservoir d'eau par la poignée, tirez le réservoir vers le haut hors de l'appareil.



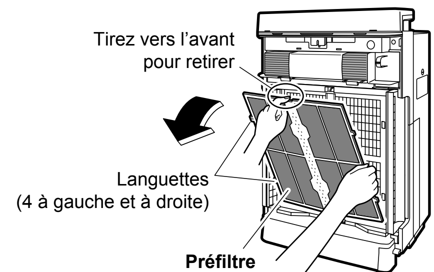
3 Nettoyez le préfiltre.

- Aspirez la poussière avec un aspirateur.



4 Si l'encrassement est trop tenace
Rincez le préfiltre avec de l'eau.

- Introduisez les doigts dans le creux situé en haut du préfiltre, tirez le filtre vers l'avant et libérez les languettes (4 emplacements) situées à gauche et à droite du préfiltre hors des orifices (4 emplacements) situés à gauche et à droite de l'UNITÉ1.

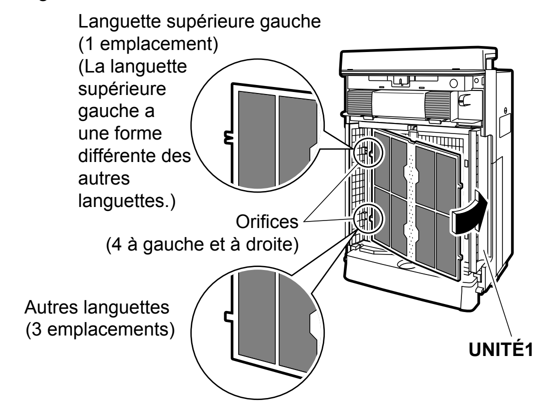


- Si l'encrassement est trop tenace, lavez avec une brosse à poils souples ou avec un détergent liquide neutre, et laissez sécher complètement dans un endroit bien aéré à l'ombre.

S'il reste des gouttes d'eau sur le préfiltre, le témoin “UNIT1” pourra s'allumer; veuillez donc faire bien sécher le préfiltre avant de le réutiliser.

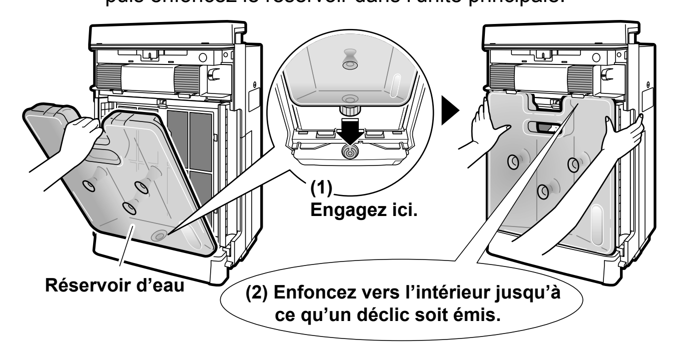
5 Remettez le préfiltre en place.

- Alignez les languettes (4 emplacements) situées à gauche et à droite du préfiltre sur les orifices (4 emplacements) situés à gauche et à droite de l'UNITÉ1, puis insérez les languettes dans les orifices.



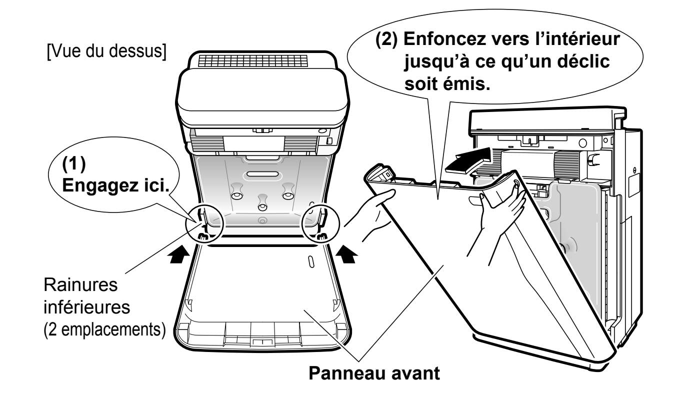
6 Remettez le réservoir d'eau en place.

- En saisissant le réservoir d'eau par la poignée, engagez le réservoir dans l'orifice situé en bas de l'unité principale, puis enfoncez le réservoir dans l'unité principale.



7 Remettez le panneau avant en place.

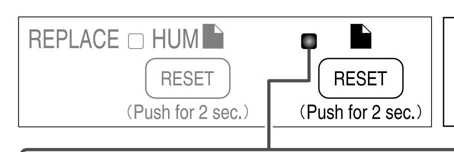
- Engagez les languettes (2 emplacements) situées en bas du panneau dans les rainures situées en bas de l'unité principale, puis refermez le panneau.



Pour remettre le panneau avant correctement en place, enfoncez le panneau avant jusqu'à ce qu'un déclic soit émis sur les côtés gauche et droit.
Si le panneau est mal installé, un interrupteur de sécurité risquera de se déclencher et d'empêcher la mise en marche de l'appareil. ▶Page 27.

Remplacement du filtre plissé

Ne peut pas être rincée dans l'eau



Il n'est pas nécessaire de remplacer le filtre plissé avant que le témoin du filtre de purification d'air se soit allumé ou qu'il clignote.

Si le témoin du filtre de purification d'air s'allume ou clignote **Remplacez**

⚠ AVERTISSEMENT

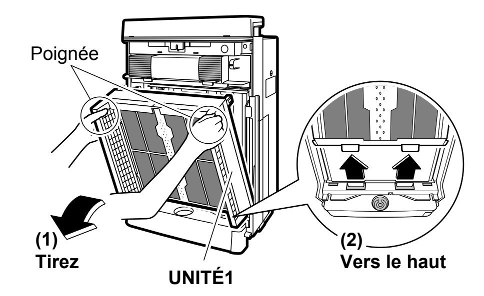
- Avant d'entreprendre les travaux d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation électrique.

1 Retirez le panneau avant. ▶Page 29.

2 Retirez le réservoir d'eau. ▶Page 29.

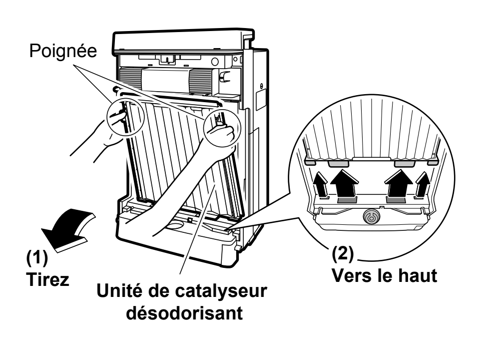
3 Retirez l'UNITÉ1.

- En saisissant l'UNITÉ1 par la poignée, tirez l'UNITÉ1 vers le haut hors de l'appareil.



4 Retirez l'unité de catalyseur désodorisant.

- En saisissant l'unité de catalyseur désodorisant par la poignée, tirez l'unité de catalyseur désodorisant vers le haut hors de l'appareil.



5 Remplacez le filtre plissé par un filtre neuf.

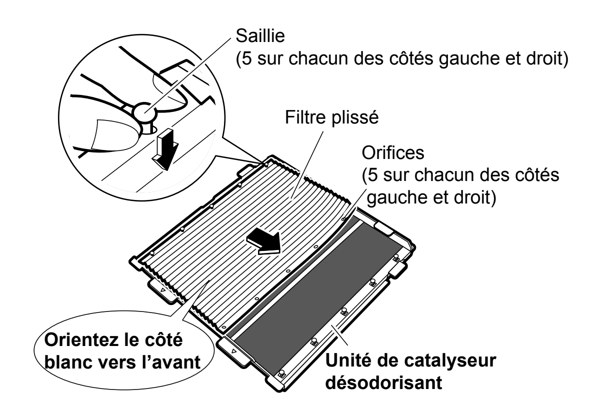
(1) Retirez le filtre plissé usagé.

- Libérez le filtre plissé des saillies (5 emplacements de chaque côté) situées à gauche et à droite de l'unité de catalyseur désodorisant (côté avant).

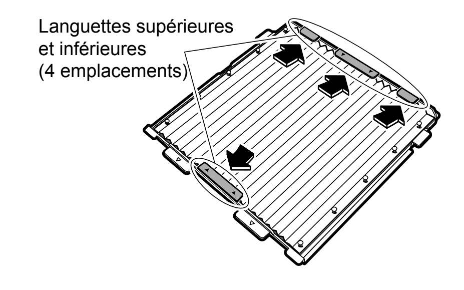
(2) Prenez un filtre plissé neuf dans la zone de rangement des filtres, retirez-le de son sac et fixez-le sur l'unité de catalyseur désodorisant.

Fixez le filtre plissé en orientant le côté blanc vers l'avant.

- Engagez les saillies (5 emplacements) situées sur les faces gauche et droite de l'unité de catalyseur désodorisant dans les orifices (5 emplacements) situés sur les côtés gauche et droit du filtre plissé.



- Insérez le filtre plissé au-dessous des languettes (4 emplacements) situées sur les côtés supérieur et inférieur de l'unité de catalyseur désodorisant.

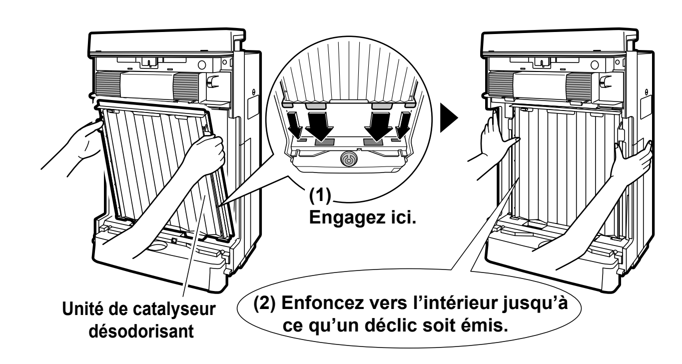


REMARQUE

- Si l'unité de catalyseur désodorisant est encrassée, aspirez la poussière avec un aspirateur. Si la plaque est encrassée, éliminez les impuretés en essuyant avec un chiffon ou un mouchoir en papier imprégné d'eau. ▶Page 28.
  Si l'encrassement est trop tenace, essuyez avec un chiffon imprégné d'un détergent liquide neutre. (Ne rincez pas avec de l'eau.)

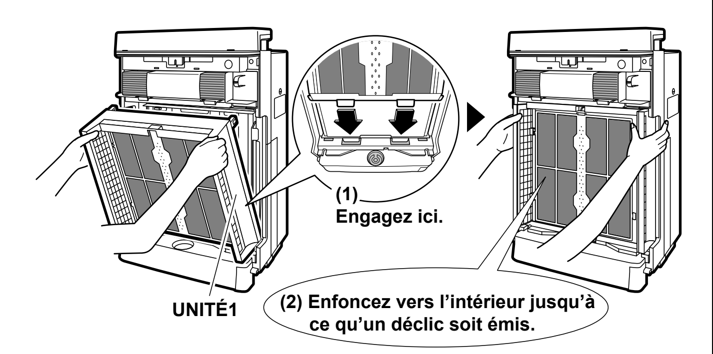
6 Remettez l’unité de catalyseur désodorisant en place.

- En saisissant l’unité de catalyseur désodorisant par la poignée, engagez les saillies de l’appareil dans les rainures (4 emplacements) situées en bas de l’unité principale, puis enfoncez l’unité de catalyseur désodorisant dans l’unité principale.



7 Remettez l’UNITÉ1 en place.

- En saisissant l’UNITÉ1 par la poignée, engagez les saillies de l’appareil dans les rainures (2 emplacements) en bas de l’unité principale, puis enfoncez l’UNITÉ1 dans l’unité principale.



8 Remettez le réservoir d’eau en place.

▶Page 29.

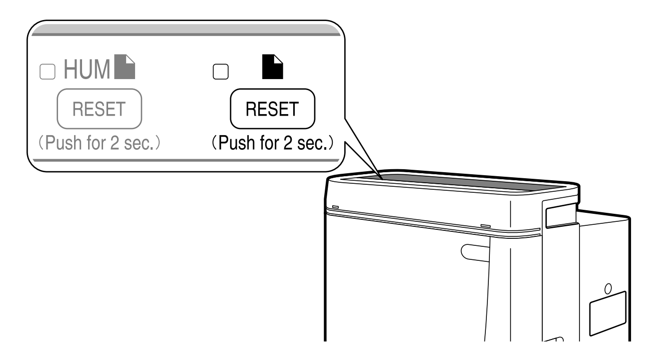
9 Remettez le panneau avant en place.

▶Page 29.

10 Branchez le cordon d’alimentation électrique.

11 Maintenez enfoncée la touche de réinitialisation du filtre de purification d’air située en haut de l’appareil pendant 2 secondes.

(Deux bips sonores sont émis puis le témoin du filtre de purification d’air s’éteint.)



- Après avoir remplacé le filtre plissé, le témoin du filtre de purification d’air ne s’éteint que si vous maintenez enfoncée la touche de réinitialisation du filtre pendant 2 secondes.

Remplacement du filtre plissé

- Pour remplacer les filtres plissés, adressez-vous à l’atelier de service. (Reportez-vous à la rubrique ATTENTION à la Page 38.)
- Il n’est pas nécessaire de remplacer le filtre plissé avant que le témoin du filtre de purification d’air se soit allumé ou qu’il clignote. Remplacez le filtre plissé si le témoin du filtre de purification d’air s’allume ou clignote, même si le filtre n’est pas sale. L’encrassement visible n’est pas proportionnel aux performances du filtre.
- L’intervalle de remplacement du filtre plissé varie selon la manière dont l’appareil est utilisé et l’endroit où il est placé.
  Le témoin du filtre de purification d’air s’allume après environ 1 an dans une maison où l’on fume 10 cigarettes par jour et où l’appareil est utilisé.
  (L’intervalle de remplacement diminue lorsque l’appareil est utilisé dans un endroit où l’air est particulièrement sale.)
- Jetez les filtres plissés usagés avec les déchets non combustibles. (Matériau: textile en polypropylène/polyester non tissé)
- Si vous remplacez le filtre plissé avant que le témoin du filtre de purification d’air se soit allumé parce que l’encrassement vous dérangeait, maintenez enfoncée la touche de réinitialisation du filtre plissé pendant 2 secondes.

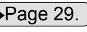
Retrait et pose de l'UNITÉ1 (Ioniseur plasma)

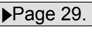


PRÉCAUTION

- Mettez des **gants en caoutchouc** pour retirer et poser les plaques à polarités opposées. Vous risquez de vous couper les mains sur les plaques à polarités opposées et sur les fils ionisés.

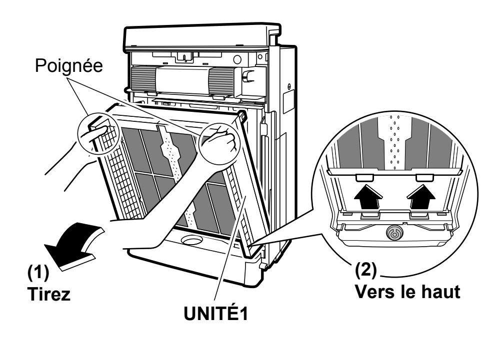
Dépose

1 Retirez le panneau avant. 

2 Retirez le réservoir d'eau. 

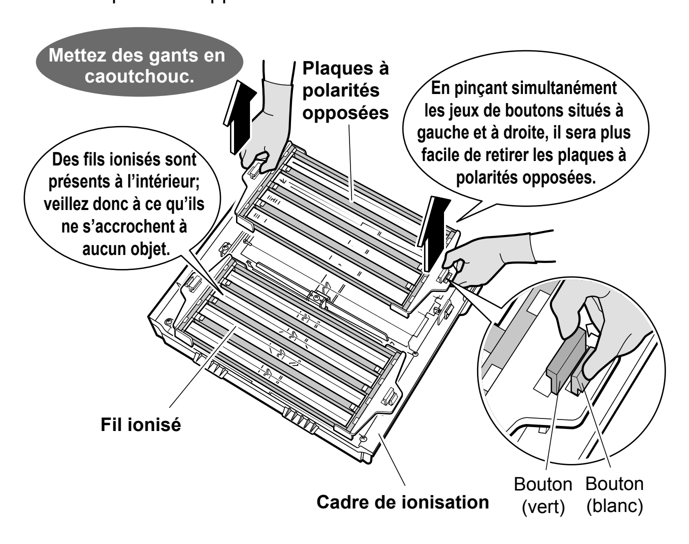
3 Retirez l'UNITÉ1.

- En saisissant l'UNITÉ1 par la poignée, tirez l'UNITÉ1 vers le haut hors de l'appareil.



4 Retirez les plaques à polarités opposées situées au dos de l'UNITÉ1.

- Tout en pinçant simultanément les boutons blancs et verts (2 jeux à gauche et à droite), soulevez les plaques à polarités opposées vers le haut et vers l'extérieur.

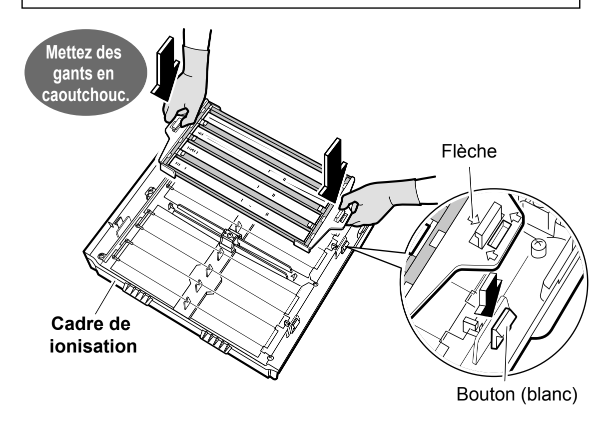


Pose

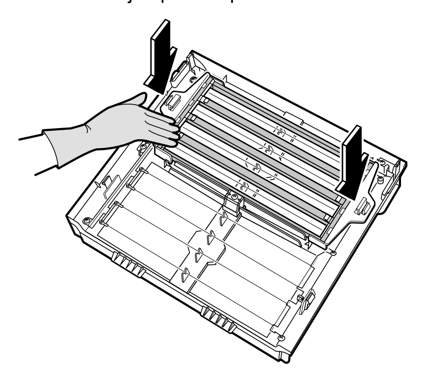
1 Posez les plaques à polarités opposées.

(1) Placez les plaques à polarités opposées au-dessus des boutons (2 jeux à gauche et à droite) sur le cadre de ionisation.

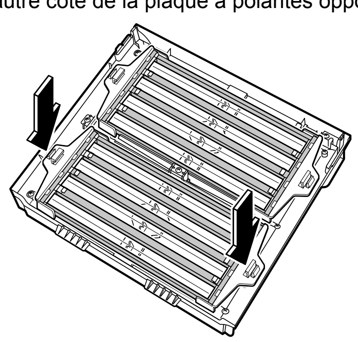
> Les plaques à polarités opposées n'ont aucun sens particulier droit ou gauche, et peuvent être fixées par n'importe quel côté sur le cadre de ionisation. Posez-les de manière que la flèche soit visible.



(2) Insérez fermement jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.



(3) Fixez l'autre côté de la plaque à polarités opposées.

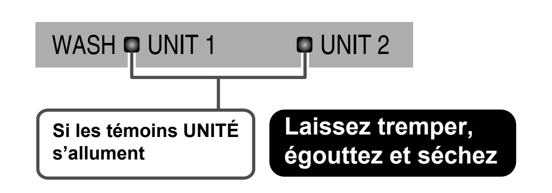


2 Remettez en place l'UNITÉ1 Page 31.**, le préfiltre, le réservoir d'eau et le panneau avant.** Page 29.

Français

Entretien et nettoyage

Nettoyage de l'UNITÉ1 (ioniseur plasma) et de l'UNITÉ2 (unité de streamer)



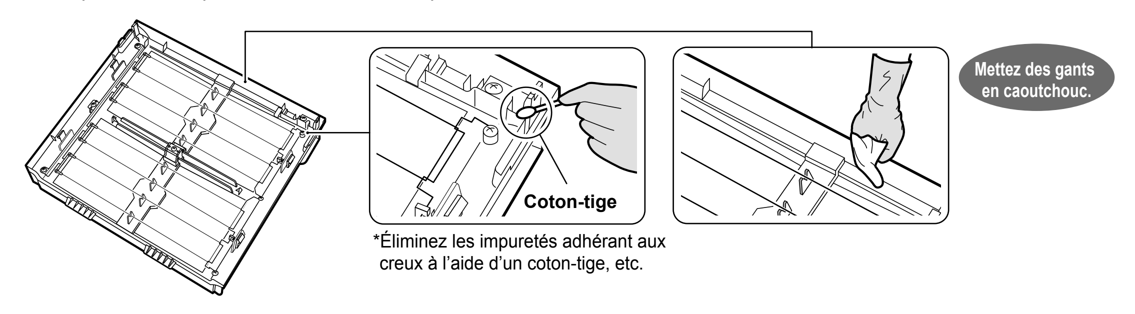
PRÉCAUTION

- Avant d'entreprendre les travaux d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation électrique.
- Mettez des **gants en caoutchouc** lorsque vous essuyez ou frottez les unités. Vous risquez de vous entailler les mains sur les plaques à polarités opposées et sur les fils ionisés.

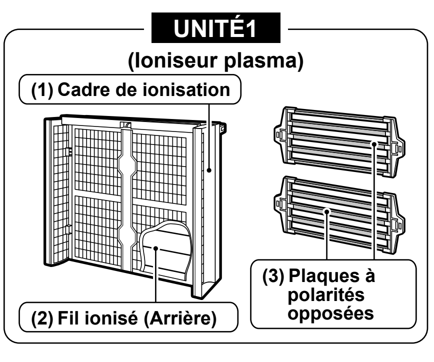
Procédure	UNITÉ1		
	(1) Cadre de ionisation	(2) Fil ionisé	(3) Plaques à polarités opposées
Retirez les pièces.	▶Page 32.		▶Page 32.
Aspirez la poussière adhérant sur la surface avant avec un aspirateur. Aspirateur ▼			
Faites tremper dans de l'eau tiède ou ordinaire. (Environ 1 heure) Faites tremper dans de l'eau tiède ou ordinaire. ▼			
Éliminez les impuretés avec un chiffon, une brosse à poils souples, etc. Mettez des gants en caoutchouc pour effectuer le nettoyage. Éliminez les impuretés. ▼	Essuyez. Mettez des gants en caoutchouc. **(Pour plus de détails, reportez-vous aux points (1) et (2) dans l'illustration ci-dessous.)**		Frottez. Mettez des gants en caoutchouc.
Rincez dans de l'eau courante et égouttez. ▼			
Laissez sécher dans un endroit bien aéré à l'ombre. (Environ 1 jour) ▼			
Reposez les pièces.	▶Page 31.		▶Page 32.

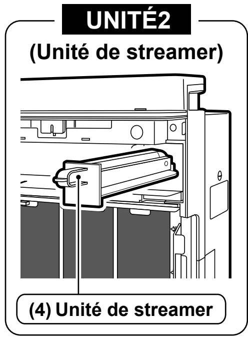
(1) Cadre de ionisation (Éliminez les impuretés après avoir laissé tremper mais avant de sécher.)

- Éliminez les impuretés adhérant aux pièces en plastique avec un chiffon doux.
- Essuyez les impuretés adhérant aux creux et aux endroits où il est impossible d'introduire les doigts à l'aide d'un coton-tige, etc.
- Veillez à ce qu'il ne reste aucune peluche détachée du chiffon de nettoyage.
  Les peluches risqueraient de causer des pannes.



*Éliminez les impuretés adhérant aux creux à l'aide d'un coton-tige, etc.





⚠ PRÉCAUTION

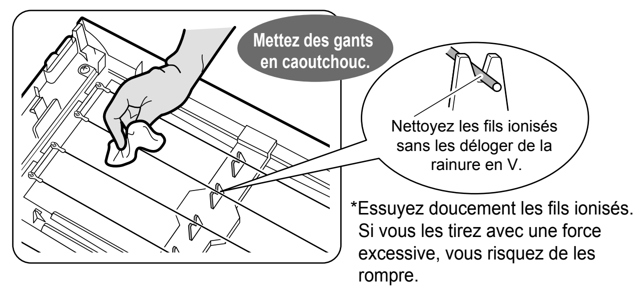
■ Des fils ionisés se trouvent à l'arrière des plaques à polarités opposées. Veillez à ne pas rompre ces fils lorsque vous retirez et reposez les unités.

- Si l'appareil fonctionne avec des fils ionisés rompus, le témoin "UNIT1" s'allume. Lorsque le témoin est allumé, la capacité de capture de la poussière est amoindrie.
- Si vous rompez accidentellement les fils ionisés, il faut les remplacer; adressez-vous alors à l'atelier de service. (Ne remplacez pas les fils vous-même.)

	UNITÉ2 (4) Unité de streamer	Remarques
	Ouvrez le panneau avant et retirez l'unité de streamer.	
		• Ne retirez pas les vis du cadre de ionisation ou de l'unité de streamer. Ceci risquerait de causer des dommages.
		• Nettoyez l'UNITÉ1 et l'UNITÉ2 à un endroit pouvant être mouillé sans dommage, tel qu'une salle de douche ou un évier de cuisine. • Si l'encrassement est trop tenace, laissez tremper l'UNITÉ1 et l'UNITÉ2 dans de l'eau tiède ou ordinaire additionnée de détergent liquide neutre (tel qu'un produit de nettoyage pour cuisine, etc.). • Utilisez la quantité de détergent liquide neutre indiquée dans le mode d'emploi du liquide de nettoyage. • N'utilisez pas de produits de nettoyage en poudre, alcalins ou acides, et ne frottez pas avec une brosse à poils durs, etc. Toute manipulation abusive risque de déformer ou d'endommager les pièces. • Ne touchez pas les aiguilles situées dans l' **UNITÉ2** (unité de streamer). La capacité de désodorisation diminuera si les aiguilles sont déformées.
	Essuyez Mettez des gants en caoutchouc. (Pour plus de détails, reportez-vous au point (4) dans l'illustration ci-dessous.)	
		• S'il reste du produit de nettoyage sur les UNITÉS 1 ou 2, les témoins "UNIT1" et "UNIT2" ne s'éteindront pas après le nettoyage; vous devez donc éliminer complètement le produit de nettoyage en rinçant. • Veillez à ce qu'il ne reste aucune peluche détachée du chiffon de nettoyage. Les peluches risqueraient de causer des pannes. • Les pièces en plastique risquent de se déformer ou de se décolorer si elles sont exposées aux rayons directs du soleil. • S'il reste de l'eau sur les UNITÉS 1 ou 2, même en petite quantité, les témoins "UNIT1" et "UNIT2" ne s'éteindront pas après le nettoyage; vous devez donc laisser les unités sécher complètement à l'ombre.
	Remettez l'unité de streamer à son emplacement initial.	

(2) Fil ionisé (8 emplacements)

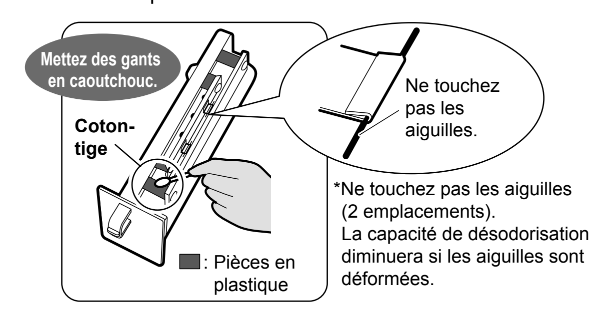
- Éliminez les impuretés adhérant aux fils ionisés et aux pièces en plastique voisines avec un chiffon doux.



*Essuyez doucement les fils ionisés. Si vous les tirez avec une force excessive, vous risquez de les rompre.

(4) Unité de streamer

- Éliminez les impuretés adhérant aux pièces en plastique (■) des zones internes avec un coton-tige ou un chiffon doux.
- Ne retirez pas les vis.



*Ne touchez pas les aiguilles (2 emplacements). La capacité de désodorisation diminuera si les aiguilles sont déformées.

Français

Entretien et nettoyage

Nettoyage du filtre d'humidification (Une fois toutes les 1 semaine environ) Laissez tremper, égouttez et séchez

La rapidité d'encrassement du filtre d'humidification dépend de l'environnement d'utilisation.
Si des odeurs sont émises par l'orifice de sortie d'air ou si la capacité d'humidification est trop basse (si la diminution du niveau d'eau est trop lente), nettoyez le filtre d'humidification dans un délai de 1 semaine ou moins, comme indiqué ci-dessous.
Nettoyez le filtre d'humidification de la même façon, si l'appareil n'a pas été utilisé pendant une longue période.

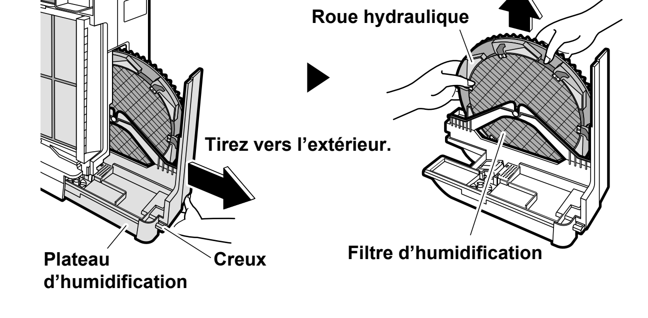
⚠ AVERTISSEMENT

- Avant d'entreprendre les travaux d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation électrique.

1 Déposez le panneau avant et le réservoir d'eau.

▶Page 29.

2 Retirez le plateau d'humidification et retirez la roue hydraulique et le filtre d'humidification.



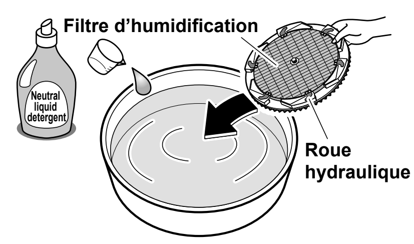
- Il faut déposer le réservoir d'eau avant de retirer le plateau d'humidification.
- Saisissez le plateau d'humidification par le creux situé sur son côté inférieur pour le retirer. (Reportez-vous à l'illustration ci-contre à droite.)
- Le plateau d'humidification contient de l'eau; veuillez donc le retirer progressivement.

Ne retirez pas le filtre d'humidification de la roue hydraulique. Le filtre risquerait de se déformer.

3 Diluez du détergent liquide neutre dans de l'eau tiède ou ordinaire.

Quantité: Utilisez la quantité de détergent liquide neutre indiquée dans le mode d'emploi du liquide de nettoyage.

4 Plongez le filtre d'humidification dans l'eau et laissez-le tremper pendant 30 - 60 minutes environ.

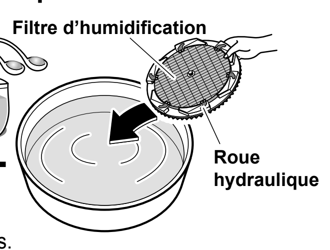


Pour les dépôts tenaces (blancs ou bruns)
(Si des dépôts adhèrent à l'appareil, sa capacité d'humidification diminuera.)

3 Diluez de l'acide citrique dans de l'eau tiède (environ 40°C ou moins) ou de l'eau ordinaire.

Quantité: Environ 20g d'acide citrique (2 grandes cuillerées) pour 3L d'eau.

4 Plongez le filtre d'humidification dans l'eau et laissez-le tremper pendant 2 heures environ.



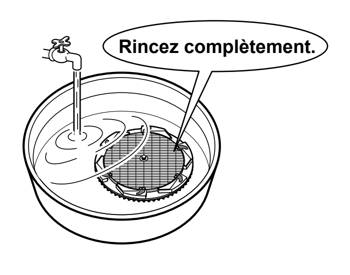
ATTENTION

- Vous pouvez acheter de l'acide citrique dans les pharmacies et les drugstores.

5 Rincez dans de l'eau courante.

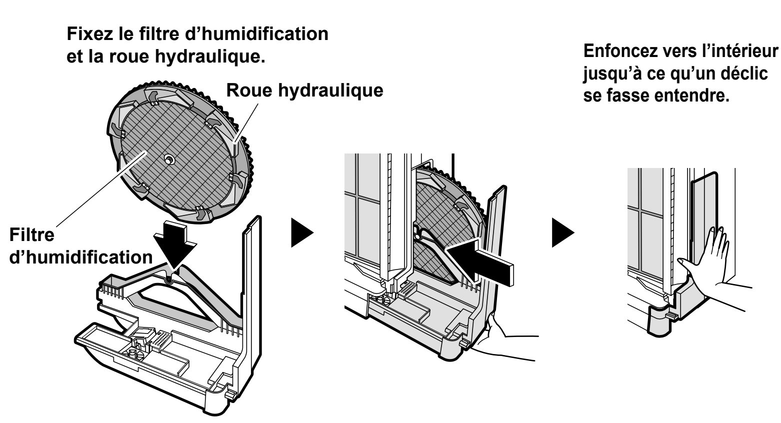
- Utilisez de l'eau bien propre.
- Répétez 2 - 3 fois avec de l'eau propre à chaque fois.
- N'appliquez pas une force excessive sur le filtre d'humidification lorsque vous le nettoyez.
  Le filtre risquerait de se déformer.

Si vous rincez mal, ceci risquera de causer des odeurs indésirables ou de déformer ou décolorer l'appareil.



6 Remettez le plateau d'humidification en place.

- Remettez en place le filtre d'humidification et la roue hydraulique sur le plateau d'humidification, puis repoussez le plateau d'humidification dans l'appareil jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.
  L'humidification ne pourra être effectuée que si le filtre d'humidification est correctement installé.



Installez le filtre d'humidification et la roue hydraulique dans le sens indiqué sur l'illustration.

7 Remettez en place le réservoir d'eau et le panneau avant. ▶Page 29.

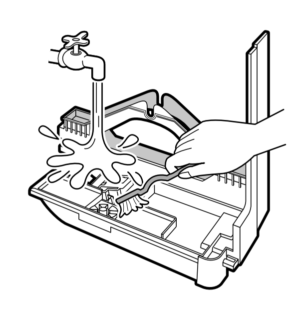
Nettoyage du plateau d'humidification (Environ une fois tous les 3 jours) Rincez avec de l'eau

1 Déposez le panneau avant et le réservoir d'eau. ▶Page 29.

2 Retirez le plateau d'humidification et retirez la roue hydraulique et le filtre d'humidification.

▶Page 35.

3 Rincez le plateau d'humidification dans de l'eau.



Pour les dépôts tenaces

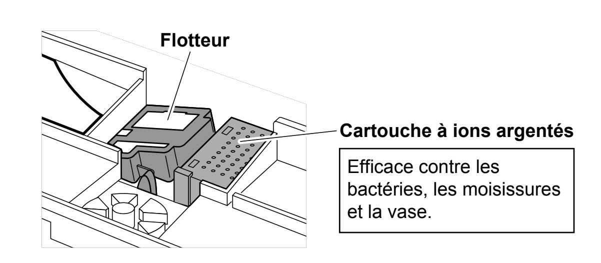
- Dissolvez de l'acide citrique dans de l'eau tiède ou ordinaire, et imprégnez un chiffon doux ou une brosse à poils souples avec cette eau.
  Éliminez les dépôts à l'aide du chiffon doux ou de la brosse à poils souples.
  Rincez complètement avec de l'eau propre.
  *Pour plus de détails concernant la quantité d'acide citrique, reportez-vous à la section "Pour les dépôts tenaces (blancs ou bruns)". ▶Page 35.

4 Remettez le plateau d'humidification en place. ▶Voyez ci-dessus.

5 Remettez en place le réservoir d'eau et le panneau avant. ▶Page 29.

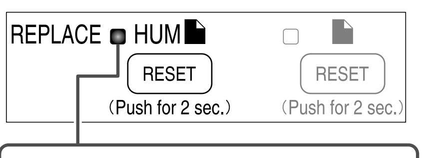
ATTENTION

- Ne retirez pas le flotteur ou la cartouche à ions argentés.
- Sans le flotteur, l'opération d'humidification ne peut pas être effectuée. Sans la cartouche à ions argentés, les effets antibactériens, anti-moisissures et anti-envasement sont désactivés.
- Selon la qualité de l'eau et l'environnement d'utilisation, l'eau accumulée dans le plateau d'humidification pourra être décolorée par des dépôts, etc. Dans ce cas, suivez les instructions ci-dessus et nettoyez le plateau.



Entretien et nettoyage

Remplacement du filtre d'humidification (Environ tous les 2 ans [2 saisons])



Si le témoin du filtre d'humidification s'allume ou clignote. **Remplacez**

Si vous utilisez l'appareil sans remplacer le filtre d'humidification, des moisissures, des odeurs nauséabondes et des pertes d'humidification seront produites.

⚠ AVERTISSEMENT

- Avant d'entreprendre les travaux d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation électrique.

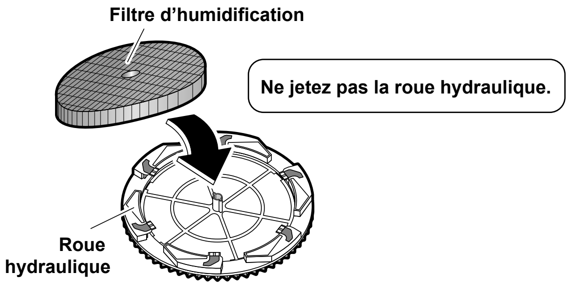
1 **Déposez le panneau avant et le réservoir d'eau.** ▶Page 29.

2 **Retirez le plateau d'humidification et retirez la roue hydraulique et le filtre d'humidification.** ▶Page 35.

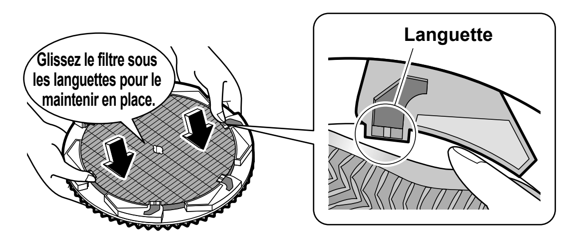
3 **Retirez l'arbre qui verrouille le filtre d'humidification et la roue hydraulique.**



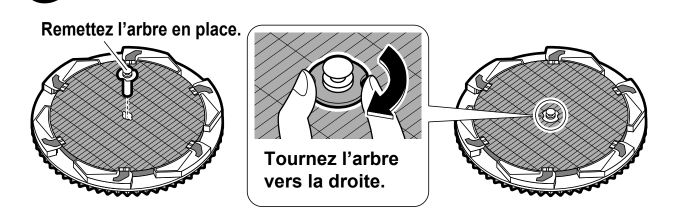
4 **Retirez le filtre d'humidification de la roue hydraulique, puis fixez un filtre neuf.**



- Glissez le filtre d'humidification sous les languettes (6 emplacements) de la roue hydraulique, de manière qu'il ne dépasse pas de la roue hydraulique.



5 **Remettez l'arbre à sa place initiale.**



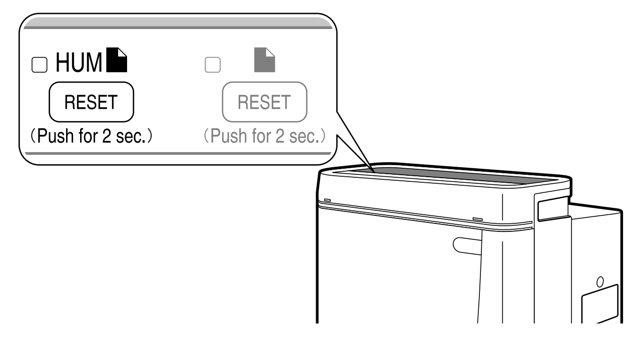
6 **Remettez le plateau d'humidification en place.** ▶Page 36.

7 **Remettez en place le réservoir d'eau et le panneau avant.** ▶Page 29.

8 **Branchez le cordon d'alimentation électrique.**

9 **Maintenez enfoncée la touche de réinitialisation du filtre d'humidification située en haut de l'appareil pendant 2 secondes.**

(Un bip sonore bref retentit puis le témoin du filtre d'humidification s'éteint.)



- Après avoir remplacé le filtre d'humidification, le témoin du filtre d'humidification ne s'éteint que si vous maintenez enfoncée la touche de réinitialisation du filtre pendant 2 secondes.

Remplacement du filtre d'humidification

- Pour remplacer les filtres d'humidification, adressez-vous à l'atelier de service. (Reportez-vous à la rubrique ATTENTION à la Page 38.)
- Jetez les filtres d'humidification usagés avec les déchets non combustibles. (Matériau: Polyester, rayon)

Options

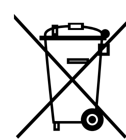
ATTENTION

- Pour remplacer les filtres plissés, les filtres d'humidification ou les cartouches désodorisantes recyclables, adressez-vous à l'atelier de service.
- Si l'appareil est utilisé avec des composants encrassés
  - L'air n'est pas purifié.
  - Les odeurs ne sont pas éliminées.
  - Des odeurs indésirables pourront être produites.
- Jetez les filtres plissés, les filtres d'humidification et les cartouches désodorisantes recyclables avec les déchets non combustibles.

Pièce	Modèle
Filtre plissé (7)	KAC998A4E
Filtre d'humidification (Sans cadre) (1)	KNME998A4E

Français

■ Instructions d'élimination



Votre produit et les piles fournies avec le contrôleur sont marqués du symbole suivant. Ce symbole signifie que les appareils électriques et électroniques et les piles doivent être éliminés séparément des ordures ménagères non triées.
En ce qui concerne les piles, un symbole chimique peut être imprimé sous le symbole. Ce symbole chimique signifie que la pile contient un métal lourd audelà d'une certaine concentration. Symboles chimiques possibles:

- ■ Pb: plomb (>0,004%)
- ■ Hg: mercure (>0,0005%)

Ne pas essayer de démonter vous-même l'appareil: le démontage du produit ainsi que le traitement du réfrigérant, de l'huile et d'autres composants doivent être effectués par un installateur qualifié, en accord avec les réglementations locales et nationales en vigueur.
Les unités et piles jetables doivent être apportées à des installations spécialisées dans le réemploi, le recyclage ou le retraitement.
Au travers d'une mise au rebut correcte, vous contribuez à éviter les conséquences potentiellement néfastes sur l'environnement et la santé.
Veuillez contacter votre installateur ou les autorités locales pour plus d'information.

Questions Souvent Posées

Questions & Réponses

Question:
Le capteur de poussière ne change pas de la couleur orange ou rouge.

Réponse:
Ceci est causé par une accumulation de poussière dans le capteur de poussière. Aspirez la poussière accumulée dans l'orifice du capteur de poussière avec un aspirateur.
▶Page 27.

Le fonctionnement normal sera rétabli après que la poussière ait été aspirée et que l'air circulant ait été purifié. ▶Page 19.

Question:
La sensibilité du capteur de poussière semble médiocre.

Réponse:
La raison en est que le temps de réaction du capteur de poussière diffère selon la taille de la salle.
Réglez le capteur en effectuant les réglages de la sensibilité.
▶Page 13.

Question:
Puis-je laver l'unité de catalyseur désodorisant?
Dois-je la remplacer?

Réponse:
Il n'est pas possible de laver l'unité de catalyseur désodorisant. (Cette unité deviendrait alors inutilisable.)
Retirez l'unité de catalyseur désodorisant de l'unité principale et aspirez la poussière avec un aspirateur. ▶Page 28.
Il n'est pas nécessaire de remplacer l'unité de catalyseur désodorisant.

Question:
Que faire si les fils ionisés sont rompus?

Réponse:
Il faut remplacer les fils. Adressez-vous à l'atelier de service.
Ne remplacez pas les fils vous-même.

Question:
Puis-je utiliser le purificateur d'air pendant que le témoin "UNIT1" ou "UNIT2" est allumé?

Réponse:
Pour des raisons de sécurité, l'alimentation électrique des fils ionisés et de l'unité de streamer est mise sur ARRÊT; par conséquent, les performances de capture de poussière et l'effet désodorisant sont nettement amoindris. Nettoyez l'intérieur des UNITÉS 1 et 2 jusqu'à ce que les témoins "UNIT1" et "UNIT2" s'éteignent. (Il n'y a aucun problème de sécurité pendant que les témoins sont allumés.)

Question:
Est-ce que l'effet désodorisant de la cartouche de désodorisation recyclable disparaît complètement en 2 mois?

Réponse:
L'effet ne devrait pas disparaître complètement en 2 mois.
▶Page 23, 24.
L'effet diminuera de moitié environ selon les conditions d'utilisation.

Question:
L'appareil peut-il fonctionner sans le filtre d'humidification?

Réponse:
L'appareil enclenchera le réglage d'humidification, mais il n'humidifiera pas la salle.
Installez toujours un filtre d'humidification. (L'air peut être purifié.)

Question:
J'ai jeté la roue hydraulique (cadre du filtre d'humidification) hors de l'appareil.

Réponse:
Le filtre d'humidification ne peut pas tourner sans la roue hydraulique; par conséquent, la salle ne sera pas humidifiée avec le réglage d'humidification. Pour acheter une autre roue hydraulique, adressez-vous à l'atelier de service. (Les filtres d'humidification achetés séparément ne comportent pas de roue hydraulique.) ▶Page 38.

Question:
Est-ce que je dois remplacer la cartouche à ions argentés du plateau d'humidification?

Réponse:
Aucun remplacement de la cartouche à ions hydrauliques n'est nécessaire pendant 10 ans.

Si ces témoins s’allument ou clignotent

Témoins avant

Si un bip sonore long retentit 3 fois et que les témoins de poussière et d’odeurs clignotent (en rouge) simultanément
Les témoins clignotent si l’appareil est incliné excessivement ou qu’il se renverse.
Placez l’appareil sur un sol horizontal et appuyez sur la touche de MARCHE/ARRÊT.

HUM

1 4 8

Témoin de vérification

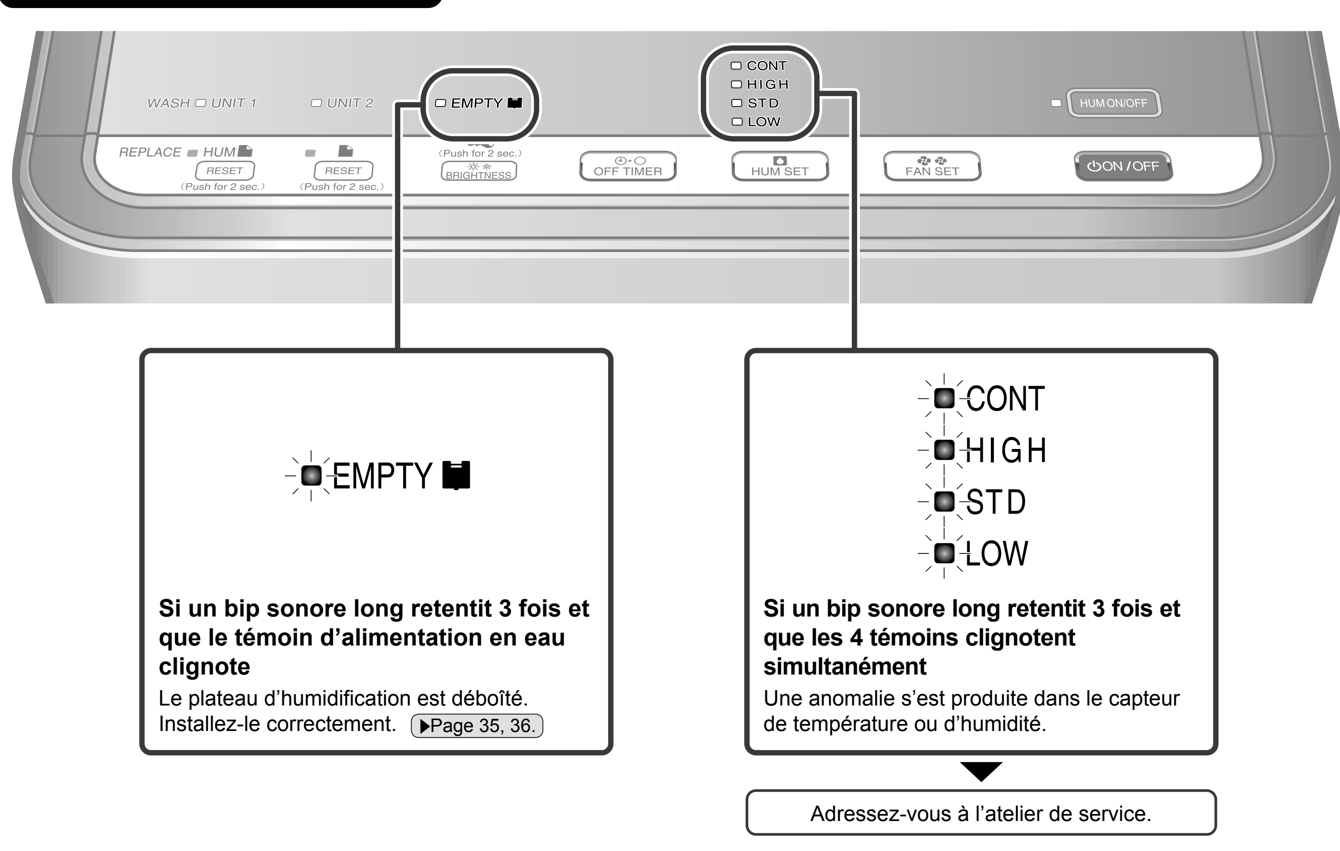
1 4 8

Si tous les 3 témoins clignotent simultanément
Une anomalie s’est produite dans les composants électriques.

Adressez-vous à l’atelier de service.

Si tous les 4 témoins clignotent simultanément (Le témoin de vérification clignote aussi.)
L’orifice de sortie d’air est obstrué par un objet.
Débranchez le cordon d’alimentation électrique, éliminez l’obstruction, rebranchez le cordon d’alimentation électrique et remettez l’appareil en marche.

Panneau de commande



Si un bip sonore long retentit 3 fois et que le témoin d’alimentation en eau clignote
Le plateau d’humidification est déboîté.
Installez-le correctement. ▶Page 35, 36.

Si un bip sonore long retentit 3 fois et que les 4 témoins clignotent simultanément
Une anomalie s’est produite dans le capteur de température ou d’humidité.

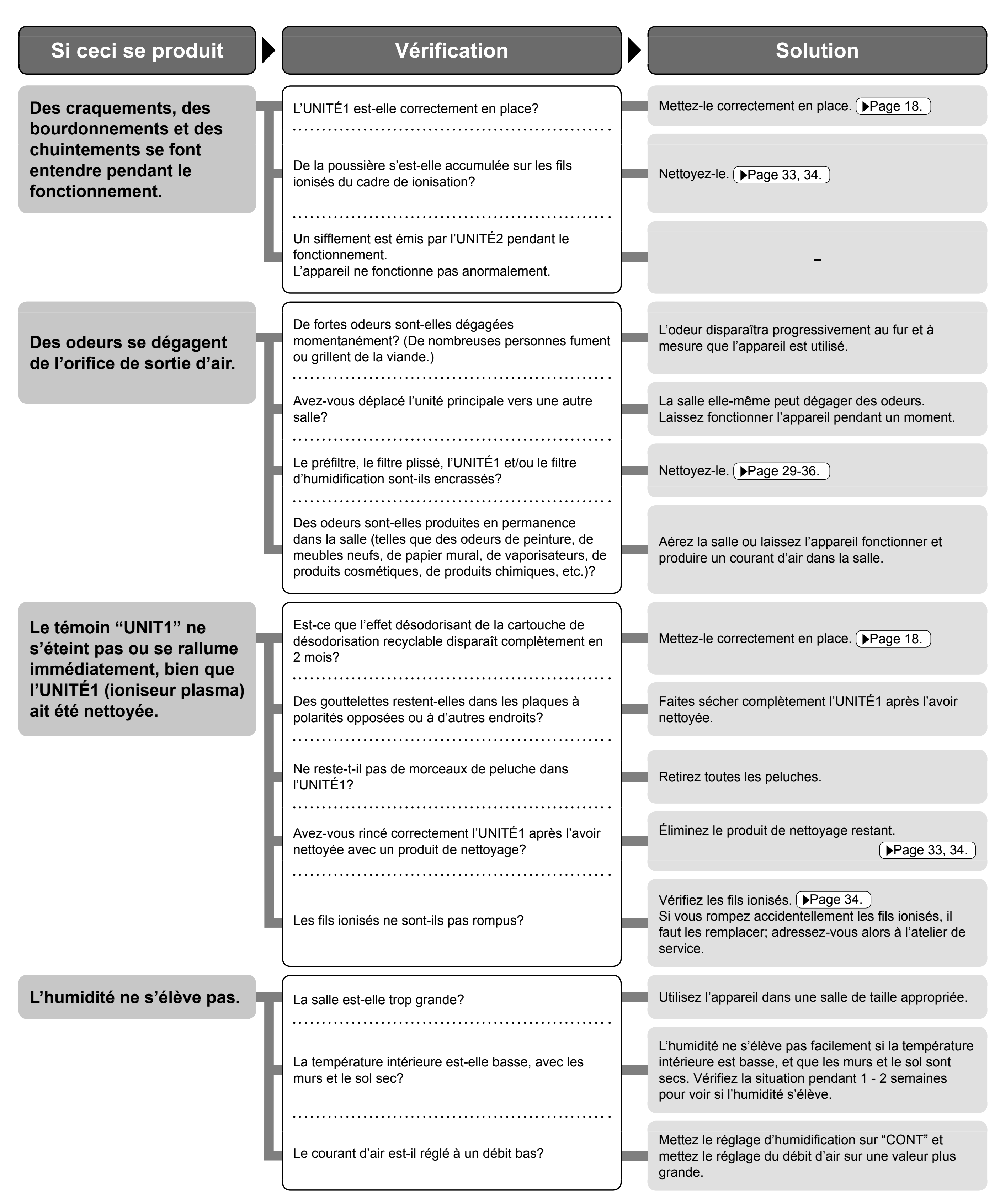
Adressez-vous à l’atelier de service.

Dépannage

Les situations suivantes ont des explications logiques.
Avant de faire appel à un dépanneur, vérifiez les points suivants.

Si ceci se produit	Vérification
L'humidité actuelle reste élevée.	L'humidité des salles faisant face au nord ou des salles situées à proximité d'équipements de plomberie, telles que des salles de bains, est généralement élevée car de l'humidité a tendance à s'y accumuler.
Les indications de l'hygromètre de la salle et du témoin d'indication d'humidité de l'appareil diffèrent.	La raison en est que les courants d'air causent des variations de température et d'humidité même dans la même salle. Considérez l'indication du témoin d'indication d'humidité comme une simple référence.
Un bruit de contact se fait entendre pendant le fonctionnement.	Un bruit de contact est émis lorsque l'opération d'humidification démarre et s'arrête.
Le bruit de l'eau se fait entendre pendant le fonctionnement.	Il est possible qu'un bruit d'eau soit émis, car l'eau est fournie du réservoir d'eau au plateau d'humidification.
Un bruit d'éclaboussement se fait entendre pendant le fonctionnement.	Ceci est le bruit de l'eau de la roue hydraulique se déversant sur le filtre d'humidification.

Si ceci se produit	Vérification	Solution
Ne fonctionne pas.	Les témoins des capteurs de poussière et d'odeurs clignotent-ils?	Placez l'appareil sur un sol horizontal et appuyez sur la touche de MARCHE/ARRÊT.
	Le plateau d'humidification est-il déboîté? (Le témoin d'alimentation en eau clignote.)	Mettez le plateau d'humidification correctement en place.
	Le panneau avant de l'UNITÉ1 est-il mal mis en place?	Mettez-le correctement en place. ▶Page 18.
	Les saillies situées au dos du panneau avant sont-elles endommagées?	Vérifiez les saillies. ▶Page 27.
■ Les témoins de débit d'air "haut", "standard", "bas" et "très bas" clignotent tous simultanément. **■ L'appareil ne souffle pas d'air.**	Y a-t-il des corps étrangers dans l'orifice de sortie d'air?	Débranchez le cordon d'alimentation électrique, éliminez l'obstruction, rebranchez le cordon d'alimentation électrique et remettez l'appareil en marche. Si l'état décrit ci-contre à gauche persiste, ou s'il est impossible d'éliminer l'obstruction, adressez-vous à l'atelier de service.
Les témoins des capteurs de poussière et d'odeurs clignotent en rouge.	L'appareil est-il incliné excessivement ou renversé?	Placez l'appareil sur un sol horizontal et appuyez sur la touche de MARCHE/ARRÊT.
L'air n'est pas purifié.	L'appareil est-il placé à un endroit où le courant d'air n'atteint pas la salle tout entière, ou quelque chose gêne-t-il le courant d'air?	Choisissez un emplacement sans obstruction qui permette au courant d'air d'atteindre la salle tout entière.
	Une grande quantité de poussière s'est-elle accumulée sur le préfiltre et/ou sur le filtre plissé?	Nettoyez le préfiltre et/ou sur le filtre plissé. ▶Page 29-31.
	La salle est-elle excessivement nauséabonde ou enfumée?	Les odeurs devraient être neutralisées au fur et à mesure que l'appareil fonctionne.
L'image du téléviseur est déformée.	• Un téléviseur ou une radio sont-ils installés à 2m ou moins de cet appareil, ou une antenne intérieure est-elle utilisée à proximité de cet appareil? • Le cordon d'alimentation électrique ou une antenne de téléviseur ou de radio se trouvent-ils à proximité de cet appareil?	Éloignez le plus possible l'appareil des téléviseurs, des radios et des antennes. ▶Page 6.

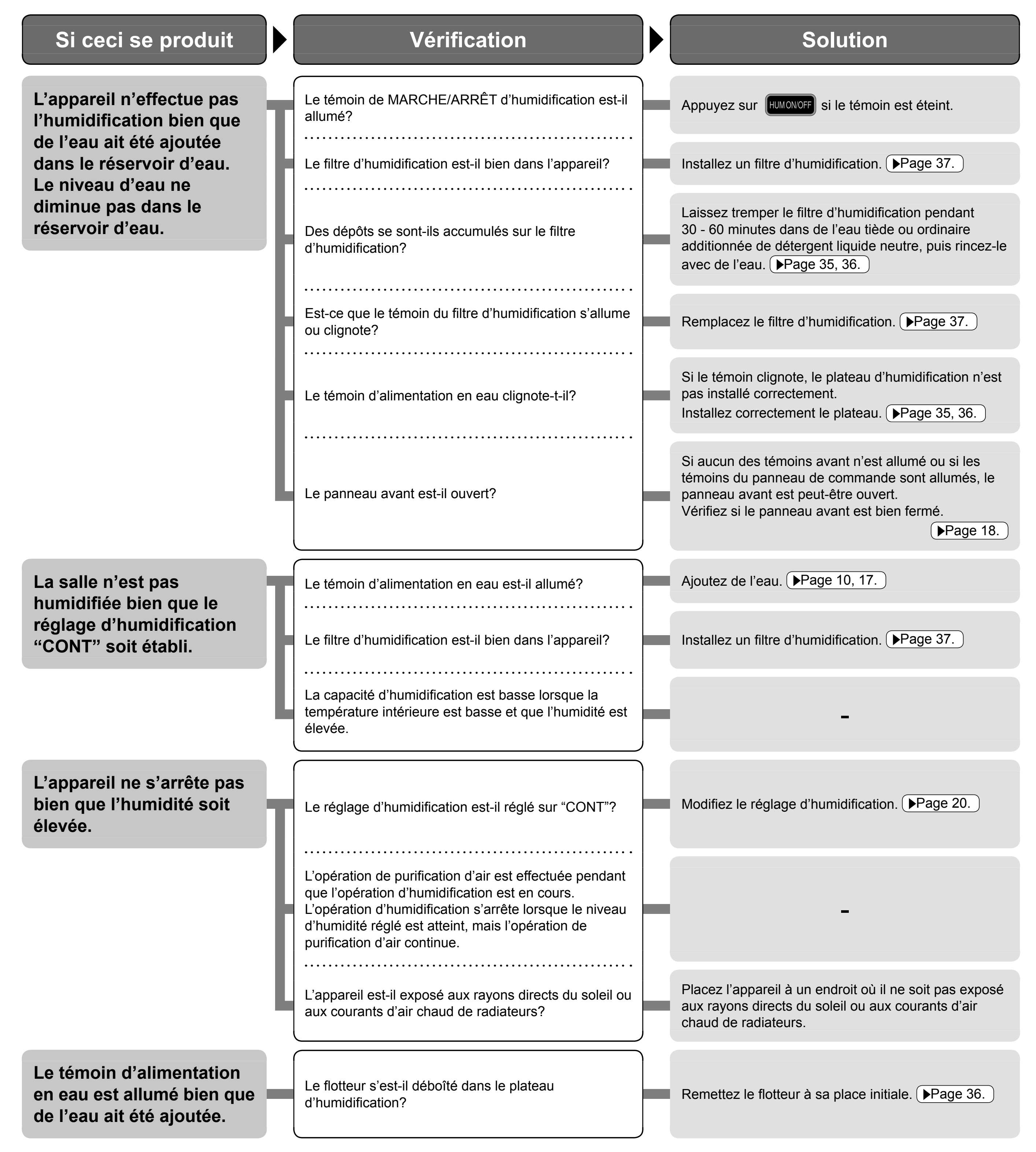


Si ceci se produit	Vérification	Solution
Des craquements, des bourdonnements et des chuintements se font entendre pendant le fonctionnement.	L'UNITÉ1 est-elle correctement en place?	Mettez-le correctement en place. ▶Page 18.
	De la poussière s'est-elle accumulée sur les fils ionisés du cadre de ionisation?	Nettoyez-le. ▶Page 33, 34.
	Un sifflement est émis par l'UNITÉ2 pendant le fonctionnement. L'appareil ne fonctionne pas anormalement.	-
Des odeurs se dégagent de l'orifice de sortie d'air.	De fortes odeurs sont-elles dégagées momentanément? (De nombreuses personnes fument ou grillent de la viande.)	L'odeur disparaîtra progressivement au fur et à mesure que l'appareil est utilisé.
	Avez-vous déplacé l'unité principale vers une autre salle?	La salle elle-même peut dégager des odeurs. Laissez fonctionner l'appareil pendant un moment.
	Le préfiltre, le filtre plissé, l'UNITÉ1 et/ou le filtre d'humidification sont-ils encrassés?	Nettoyez-le. ▶Page 29-36.
	Des odeurs sont-elles produites en permanence dans la salle (telles que des odeurs de peinture, de meubles neufs, de papier mural, de vaporisateurs, de produits cosmétiques, de produits chimiques, etc.)?	Aérez la salle ou laissez l'appareil fonctionner et produire un courant d'air dans la salle.
Le témoin "UNIT1" ne s'éteint pas ou se rallume immédiatement, bien que l'UNITÉ1 (ioniseur plasma) ait été nettoyée.	Est-ce que l'effet désodorisant de la cartouche de désodorisation recyclable disparaît complètement en 2 mois?	Mettez-le correctement en place. ▶Page 18.
	Des gouttelettes restent-elles dans les plaques à polarités opposées ou à d'autres endroits?	Faites sécher complètement l'UNITÉ1 après l'avoir nettoyée.
	Ne reste-t-il pas de morceaux de peluche dans l'UNITÉ1?	Retirez toutes les peluches.
	Avez-vous rincé correctement l'UNITÉ1 après l'avoir nettoyée avec un produit de nettoyage?	Éliminez le produit de nettoyage restant. ▶Page 33, 34.
	Les fils ionisés ne sont-ils pas rompus?	Vérifiez les fils ionisés. ▶Page 34. Si vous rompez accidentellement les fils ionisés, il faut les remplacer; adressez-vous alors à l'atelier de service.
L'humidité ne s'élève pas.	La salle est-elle trop grande?	Utilisez l'appareil dans une salle de taille appropriée.
	La température intérieure est-elle basse, avec les murs et le sol sec?	L'humidité ne s'élève pas facilement si la température intérieure est basse, et que les murs et le sol sont secs. Vérifiez la situation pendant 1 - 2 semaines pour voir si l'humidité s'élève.
	Le courant d'air est-il réglé à un débit bas?	Mettez le réglage d'humidification sur "CONT" et mettez le réglage du débit d'air sur une valeur plus grande.

Si le problème persiste après que les actions décrites ci-dessus aient été effectuées, adressez-vous à l'atelier de service.

Dépannage

Les situations suivantes ont des explications logiques.
Avant de faire appel à un dépanneur, vérifiez les points suivants.



Si ceci se produit	Vérification	Solution
L'appareil n'effectue pas l'humidification bien que de l'eau ait été ajoutée dans le réservoir d'eau. Le niveau d'eau ne diminue pas dans le réservoir d'eau.	Le témoin de MARCHE/ARRÊT d'humidification est-il allumé?	Appuyez sur HUM ON/OFF si le témoin est éteint.
	Le filtre d'humidification est-il bien dans l'appareil?	Installez un filtre d'humidification. ▶Page 37.
	Des dépôts se sont-ils accumulés sur le filtre d'humidification?	Laissez tremper le filtre d'humidification pendant 30 - 60 minutes dans de l'eau tiède ou ordinaire additionnée de détergent liquide neutre, puis rincez-le avec de l'eau. ▶Page 35, 36.
	Est-ce que le témoin du filtre d'humidification s'allume ou clignote?	Remplacez le filtre d'humidification. ▶Page 37.
	Le témoin d'alimentation en eau clignote-t-il?	Si le témoin clignote, le plateau d'humidification n'est pas installé correctement. Installez correctement le plateau. ▶Page 35, 36.
	Le panneau avant est-il ouvert?	Si aucun des témoins avant n'est allumé ou si les témoins du panneau de commande sont allumés, le panneau avant est peut-être ouvert. Vérifiez si le panneau avant est bien fermé. ▶Page 18.
La salle n'est pas humidifiée bien que le réglage d'humidification "CONT" soit établi.	Le témoin d'alimentation en eau est-il allumé?	Ajoutez de l'eau. ▶Page 10, 17.
	Le filtre d'humidification est-il bien dans l'appareil?	Installez un filtre d'humidification. ▶Page 37.
	La capacité d'humidification est basse lorsque la température intérieure est basse et que l'humidité est élevée.	-
L'appareil ne s'arrête pas bien que l'humidité soit élevée.	Le réglage d'humidification est-il réglé sur "CONT"?	Modifiez le réglage d'humidification. ▶Page 20.
	L'opération de purification d'air est effectuée pendant que l'opération d'humidification est en cours. L'opération d'humidification s'arrête lorsque le niveau d'humidité réglé est atteint, mais l'opération de purification d'air continue.	-
	L'appareil est-il exposé aux rayons directs du soleil ou aux courants d'air chaud de radiateurs?	Placez l'appareil à un endroit où il ne soit pas exposé aux rayons directs du soleil ou aux courants d'air chaud de radiateurs.
Le témoin d'alimentation en eau est allumé bien que de l'eau ait été ajoutée.	Le flotteur s'est-il déboîté dans le plateau d'humidification?	Remettez le flotteur à sa place initiale. ▶Page 36.

Si le problème persiste après que les actions décrites ci-dessus aient été effectuées, adressez-vous à l'atelier de service.

NOTES

Français

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.
Head office:
Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:
JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan
http://www.daikin.com/global_ac/

DAIKIN EUROPE NV
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium



Two-dimensional bar code is a code for manufacturing.

3P234570-1 M08B113 (0811) HT